JUEZ A DICTA SENTENCIA DEN CASO ASESINATO CURA CABAY

ORANJESTAD(AAN)—Siman pasa Fiscal Wernet a exigi un castigo di 12 aña den e caso di asesinato registra na Cura Cabay.

Den e caso aki e homber Pieternella a perde su bida den loke tabata un tragedia real, cu a nace for di un desacuerdo familiar.

Ayeramainta Juez a haya cu e loke a keda presenta den contra di e acusado a wordo proba legalmente, esta homicidio. El a rechaza cu e acusado a sinti su mes amenaza o cu tabata tin amenaza.

Juez a tene cuenta tambe cu e hecho cu e acusado conoce e efecto cu alcohol tin ariba su persona, pero otro circumstancianan tambe a keda na consideracion. E sentencia tabata 7 aña di castigo di prison, kitando e tempo cu e acusado a pasa den detencion preventivo.

VERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIASABRA 11 MEI 1985 AÑA 4, No. 1316

DIEZ AÑA PA TRAFICACION DI HEROINA

ORANJESTAD(AAN)—Acusado Muyale ayera a haya un sentencia di diez aña di prison di Juez, despues cu anteriormente Fiscal a exigi diezdos aña.

Segun Juez e promer acusacion, esta importacion di heroina, no a keda proba, loke a encera cu pa loke ta trata e parti aki e acusado a sali libre. Loke si a keda proba tabata cu dia 4 di September e tabata tin droga den su poder intencionalmente.

Juez a haci remarke encuanto e sentencia cu Corte di Justicia a dicta den pasado contra e acusado cu a haya cuatro aña di castigo, mientras atrobe e acusado a keda envolvi den un caso di droga, y un droga peligroso. Juez a dicta sentencia di diez aña prison, kitando e tempo cu e acusado a pasa den detencion preventivo.

REGINA

595,-

unicon

Fergusonstraat

AMC

Antillian Mercantile Corp.

O'stad - - - San Nic.

INTENTONAN TA WORDO HACI PA ACCIONNAN DI OGEM DEN ELMAR PASA DEN MAN DI COMPANIA LOCAL

FUTURO CUERPO POLICIAL TOPICO DI REUNIONNAN

ORANJESTAD(AAN)—E futuro cuerpo policial na Aruba ta actualmente topico di reunionnan cu ta tumando lugar. Ayera Alto Mando Policial a reuni cu e grupo di polis cu a pidi traslado pa otro isla. Di e 21 personanan cu a entrega peticion, 20 a presenta na e reunion, cu , segun informe, tambe a wordo sigui pa un grupo basta grandi di personanan interesa.

Mientras splicacion amplio a wordo duna di e situacion despues di Promer di Januari 1986, e grupo pa cual ya traslado ta wordo regla, a confirma cu e kier bandona Aruba. Mientrastanto lo tin un grupo di alrededor di 25 agente policial mas cu kier bini na remarke pa traslado pa otro isla, segun DIARIO a wordo informa.

Informantenan tabata bao di e impresion cu no ta e cambio estatal, loke ta e base di e peticionnan pa traslado, pero otro aspectonan, cu ta hunga un papel cu un grupo kier traslado. Mientrastanto Gobierno di Aruba tambe lo bay papia cu e miembronan di Cuerpo Policial, manera ya pa basta dia a wordo planea.



E promer lustro di e oficinanan di Caribbean Mercantile Bank ariba Boulevard a keda celebra ayeratardi cu biña y keshi pa tanto empleadonan di e oficina principal como e oficinanan di San Nicolas y na Boulevard. E celebracion a wordo precedi pa un brindis cu champagne anteriormente.



Ayeratardi a tuma lugar entrega di diploma na esnan cu a sigui e curso especial di supervision, dicta na empleadonan di Divi Divi y Tamarijn Hotel. E curso a wordo dicta pa señorita Ellen Pennyfeather pa un total di 28 empleado. Tabata presente pa e ocasion Manager di Dividivi Hotel, Astrid Muller, Manager di Tamarijn, Roy Leitch, Jefe di Departamento di empleo Celeste Burke y director di Divi Operations, Gerrit Griffith.

SENTENCIANAN PA MULANAN DEN CASO DI HEROINA

ORANJESTAD(AAN)— Ayeramainta Juez den Promer Instancia a dicta un total di ocho sentencia entre cual cinco pa acusadonan meti den e caso di heroina.

M.Salhani y M. Yaghi no a bini Aruba for di Curacao pa scucha nan sentencia personalmente. Nan lo tabata e dos mulanan cu a bini cu e dos maletinnan y uno di nan a wordo gara na aeropuerto caminda a descubri e heroina.

Fiscal a exigi 7 aña pa cada acusado y ayeramainta Juez van der Griendt a bisa entre otro cu e ta haya cu a keda proba e acusacionnan contra e acusadonan, esta importacion di heroina na Aruba.

E punto cu a wordo treci dilanti durante defensa encuanto e dagvaarding cu lo no tabata completo, a wordo rechaza pa Juez cu a dicta sentencia di seis aña den prison confiscando e placa cu a wordo haya den nan poder.

ACUSADO NO A APARECE DEN SALA DI CORTE

ORANJESTAD(AAN)— Ayeramainta Juez a yama tres nomber di hendenan cu mester a aparece dilanti di mesa berde. Aparentemente nan no ta mucho interesa. Aunke por sucede cu e casonan aki ta wordo trata sin mas, fiscal den uno di e casonan kier a mira y papia cu e acusado J.E.S. kende no a aparece. Segun por a comprende e acusado no a duna importancia na e dagvaarding, cu e lo a kibra y benta afor.

Loke acusado talbez no sabi ta cu e por wordo busca dia cu e mester aparece.

Acusado J.N.G. tin un chens mas pa wordo yama.

Acusado A. Petrochi tampoco a aparece, pero su caso a wordo trata. E ta wordo acusa di ladronicia di entre otro 700 florin, cual suma el a haya ora forzosamente el a drenta un cas y a laga suficiente fingerprints atras pa polis cu a yega na e conclusion cu e acusado ta culpable, loke e acusado mes a desmento.. El a keda deteni durante 26 dia promer cu el a wordo poni den libertad. Ayeramainta fiscal a exigi 66 dia cera kitando e dianan cu el a pasa den detencion preventico y teniendo cuenta cu 40 dia ta condicional, y ademas un boet di 500 florin.

Juez a dicta sentencia di biaha y a duna e tempo cu fiscal a exigi cu un tempo di prueba di dos aña y boet di 350 florin o 14 dia cera.

PARLAMENTO LO TRATA COMISION DI APELACION CUIDO SOCIAL

ORANJESTAD(AAN)— Miembronan nobo pa yena vacaturanan existente den e Comision di Apelacion Cuido Social, lo mester wordo nombra durante e reunion di Parlamento Dialuna mainta.

Make Mother's Day Special at McDonald's.

SO KIDS HAVE BREAKFAST WITH MOM ON MOTHER'S DAY AT



AND TREAT HER TO A *Free Breakfast*

AND LET HER KNOW HOW SPECIAL SHE IS FOR YOU

FROM 7.30 TILL 12.00 NOON





© 1984 McDonald's Corporation

BINGO



americana Casino aruba n.v.

DIADOMINGO

FOR DI 4:00 'OR ATARDI **BINGO DRIVE** CU PREMIONAN FABULOSO **UN FULL CARD** HASI DEN 60 JAMADA **TA PAGA $800.00 GANANDO JACKPOT** DI **OVER $1200.00** BO TA PARTICIPA DEN **RIFA**, of **GANA PREMIONAN FABULOSO** FOR DI NOS SHOWCASE DI REGALO DEN CASINO SNACKS I DRINKS ON THE HOUSE.

DIALUNA

FOR DI **9:00 'OR** ANOCHI **BINGO SPECIAL** CU **PREMIONAN** TOTAL DI MAS **DI FLS. 10.000.00 1 CARCHI JEN** (FULL CARD) TA PAGA **FLS. 3.600.00** PARTICIPA DEN NOS BINGONAN I GANA PREMIO FABULOSO CARCHI TA OBTENIBEL FOR DI 7:00 OR ANOCHI

CASINO AMERICANA

UN CASINO DIFFERENTE CU UN AMBIENTE EXELENTE

MOTHER'S DAY Gift Specials

HOME CENTERNAN NA O'STAD I SAN NICOLAS

15% di descuento ariba:

rekki di metal i madera; weja di aluminum "Artola"; pressure cooker; weya i planchi di hero bashá; articulo pa regalo di madera for di Spanja; purificador di awa di porselein; set di kuchuw; horloge pa kas; articulo pa kushina marka Pirex, Corning Ware, Corelle; lampi di azeta "Hollowick"; set di tapijt i serbete pa banjo i pa kushina; potchi pa mata; set di hamper; set di servies di porselein i plastic; spiel decorativo; lijshi pa portret; i weja chines wok.

20% di descuento ariba:

fan i aparatonan elektrico pa kas i kushina.

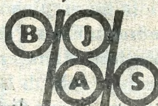
15% di descuento cash ariba tur cadeaubon di fls. 50.00 pariba.







Tambe nos ta regala fls. 10.- na ticket di rifa di auto di Caribe Club, Lions i di Fundashon pa Sordo pa compra di fls. 200.- pariba.



B.J. ARENDS & SONS INC.

"WHERE YOU & YOUR HOME ALWAYS COME FIRST"

INTENTONAN TA WORDO HACI PA ACCIONNAN DI OGEM DEN ELMAR PASA DEN MAN DI COMPANIA LOCAL

ORANJESTAD(AAN)— Pa basta aña e compania Ogem ta pasando den temponan dificil y esaki a conduci finalmente cu e compania ta den estado di disolucion y bancarota. Tur loke ta di Ogem lo bay wordo bendi pa asina por paga esnan cu ta presenta nan cuenta na e compania.

Pa Aruba e desaroyo aki ta haya importancia na momento cu tene cuenta cu Ogem ta accionista mayoritario den Elmar, esta tin 85 porciento di e accionnan di Elmar, cu por lo demas tin 15 porciento di su accionnan den man di un cantidad di persona.

Na momento cu e accionnan di Ogem wordo bendi, cualquier cumprador por haya un poder enorme den e planta distribuidor di electricidad na Aruba, comoquiera cu manera ya a wordo bisa Ogem tin 85 porciento di e accionnan di e compania anonimo.

Como compania anonimo, cu accionnan ariba mercado, Elmar no por wordo bendi, manera na cierto ocasion a wordo treci dilanti, pero si ta existi un peligro cu un persona o grupo cu lo no ta tanto interesa den progreso o interes di Aruba, haya e pakete importante di accionnan di Ogem den su man atravez di compra, y asina mayoria di e accionnan pasa den man di un grupo cu por introduci un cambio detrimental na interes di Aruba den manejo di e compania.

A base di informenan cu ta alcanza DIARIO, ayera Jefe di Redaccion di DIARIO a sostene un conversion abierto cu señores Joop Bok y Freddy Wever, dirigentenan di e compania Elmar na Aruba pa discuti e desaroyonan.

Señores Bok y Wever a subraya e peligro enorme cu ta existi na momento cu e pakete di accionnan den man di Ogem wordo poni na venta y a mustra cu e promer paso cu a wordo tuma di parti di Ogem den pasado, tabata pa trata di bende e accionnan cu Teritorio Insular di Aruba. Conversacionnan entre representantenan di Gobierno di Aruba y di Ogem a tuma lugar y no a conduci na resultadonan. Señores Wever y Bok, encarga unicamente cu e operacion di e planta na Aruba, no a participa na e conversacion.

Sinembargo, teniendo na vista e peligro enorme cu tabata amenaza si e accionnan cay den man robez, loke ta bien posible ariba mercado internacional, Bok y Wever a cuminza sondea e posibilidad pa yega na un compania local esta un asina yama Holding Company, cu inversionnan local, pa asina trata di haya e capital necesario pa compra di e accionnan di Ogem. Nada ta concretiza ainda pero solamente intentonan ta wordo haci pa haya personanan o instancianan local interesa den inversion den e Holding cu ta di sumo importancia pa Aruba.

Un compania local conoce e necesidadnan local y ta traha seguramente mas na interes di Aruba cu un compania extranjero cu den compra di e accionnan di Ogem lo mira solamente un inversion pa gana placa.

E intentonan di señores Bok y Wever ta wordo haci na un forma completamente abierto, y aunque Gobierno nada tin que haber cu asunto di un compania anonimo, esta un negoshi priva, comoquiera cu ta trata di un planta vital di e isla, a pone Gobierno di Aruba completamente na altura di e intentonan cu ta wordo haci.

E dos miembronan di gerencia di Elmar, a tene cuenta cu e manejo di Elmar tabata semper tene cuenta cu e situacion Arubano y asina tarifanan di Elmar ta keda esnan mas abao di e islanan, mientras cu e progreso di e isla, economia di Aruba ta wordo teni na vista.

Asina tin basta capacidad presente pa por cubri cualquier proyecto nobo cu wordo desaroya. Na momento cu e hotelnan nobo cu ta wordo planea pa Aruba keda construi, nan lo por conta cu coriente, comoquiera cu hasta lo tin instalacionnan nobo na Palm Beach pa percura pa un bon distribucion. E manejo aki no ta uno cu ta wordo practica generalmente pa companianan den exterior, cu mas bien ta tene cuenta cu sobrecapacidad ta significa mas gasto y cu vista ariba ganashi ta traha a base di menos capacidad. Si Elmar a tene su mes na e practica aki, proyectonan por a wordo tranca na un forma severo.

Ta pesey e preocupacion di señores Bok y Wever, cu kier a evita cu cualquier grupo lo por haya e accionnan di Ogem y introduci un manejo cu ta dirigi unicamente ariba ganashi bruto pa e compania.

Nada a wordo concretiza, pero e speranza ta, cu lo por haya localmente e interes pa participacion den e Holding cu lo haci cu un grupo di Aruba mes ta bira accionista mayoritario di e compania, cu siendo uno vital, ta hunga un papel importante den nos desaroyo economico.

Conversando cu señores Wever y Bok DIARIO a trata di haya un bon vista ariba loke ta pasando, y a duna base pa rumornan cu tabata circula encuanto venta di Elmar, cu ta zona poco straño pa esnan cu sabi cu un compania anonimo cu accionnan anota na bolsa, no ta algo por bende.

Dialuna credencialnan di Tromp mester wordo aproba

HIPOLITO TROMP TA REEMPLAZA DE KORT DEN PARLAMENTO

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna mainta Parlamento di Aruba mester trata e credencialnan di Hipolito Tromp, cu lo regresa den e fraccion di MEP, despues cu Efraim de Kort a retira for di e Consejo.

Mientras ta wordo spera cu pa Diamars Tromp lo por presta juramento como miembro di Parlamento, e tramitenan necesario pa Tromp drenta Parlamento a keda realiza siman pasa.

Segun informe, despues di e formacion di un constelacion nobo pa Bestuurscollege, Efraim de Kort a duna di conocer, cu e lo forma parti di Parlamento pa cierto periodo pero cu e kier wordo reemplaza na April.

Comoquiera cu Remie Zaandam ta den exterior, y segun stipulacionnan legal esnan cu ta na un puesto mas alto mester retira pa Tromp por drenta Parlamento, e asunto lo a sufri tardanza.

Mientrastanto Zaandam a notifica Hoofdstembureau cu e ta gradici pa e honor, loke ta haci posible pa Tromp drenta.

HOMBER CORTA CU MACHETE

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs mainta polis a ser dirigi pa v.d. Bossestraat na Brazil unda un homber lo a ser corta cu machete durante un pleito.

Aki polis a bin topa cu e homber H.M. di 29 aña kende na e momentonan ey tabata pone un machete ariba su cura di cas.

El a declara na recherche cu un tal A.P. a bin su cas y a pone un bari frustro y un stove bieuw dilanti porta y despues a cuminza basha pito pa loco cu usu vehiculo, molestiando H'M.

El a bira furioso y a sali pafo cu machete na man.

Entre su persona y A.P. un discusion a tuma lugar te cu el a haci uso di e machete y a corta A.P..cu e arma.

El a mustra recherche e auto di A.P. den cual tabata tin sanger y a laga sa cu ta un otro hende a transporta A.P. pa Centro Medico.

Recherche a tuma contacto cu Centro Medico y a bay eynan despues. Nan a topa cu A.P. kende a laga sa cu un homber loco a kap e cu machete na su man robez.

A.P. a ser transporta for di Centro Medico, cu ambulance, pa Hospital pa mas tratamento.

FREDDY WEVER A TUMA RETIRO FOR DI ARUVEN

ORANJESTAD(AAN)— Segun informe ricibi, señor Freddy Wever, a tuma su retiro di Aruven.

Señor Wever a duna un empuje enorme na realizacion di proyectonan di Aruven.

E retiro lo mester drenta na vigor, segun informe na Juni.

JUEZ A CONSIDERA KIRBEG UN BIG BOSS

ORANJESTAD(AAN)— Juez a duna e acusado Kirbeg un aña mas cu loke Fiscal a exigi. Ayeramainta Juez a dicta sentencia di diez aña di castigo pa e acusado pa su participacion den e caso di heroina, loke segun acusacion el a importa hunto cu otronan.

Segun Juez esey no tabata tur, pasobra tambe a keda proba loke Fiscal a bisa cu aki na Aruba el a entrega heroina cu tabata den un maleta cora na e aparturamento y a keda aproba cu den e maleta tabata tin heroina. Tambe durante luna di September e tabata hunto cu otronan caminda tabata tin cocaina.

E pretencion di acusado cu e declaracion na polis no tabata basa ariba berdad a wordo rechaza pa juez, debi cu no tin ningun base pa supone cu polis a tuma e declaracion robez. Pues Juez ta mantene e declaracionnan na polis.

Mas biaha e acusado a viola ley di droga. Imponiendo castigo, ta tene cuenta cu otro circumstancianan, esta cu e acusado su parti den esparcion di heroina cu ta peligroso pa hende. Tambe e acusado lo tabata hunga un papel importante den transaccionnan di droga.

Encuanto e placa cu a wordo confisca ta wordo considera cu ta trata di un unidad cu por wordo considera como un capital di explotacion di e organisacion. Cu e placa un delito a wordo cometi ya cu ta wordo considera cu e mester a sirbi pa paga mulanan. Pues e placa cu ta un total di 44. 80 dollar, mas 8215 pond Libanes y 410 Hulandes, a wordo confisca. E acusado tin 14 dia pa apela.

CASTIGO MAS LARGO PA ALEXANDRA

ORANJESTAD(AAN)— Juez ta di opinion cu a keda legalmente proba cu A. von Gallera a entrega heroina. Apelacion di e muher ariba forza mayor, esta cu e lo a wordo obliga pa haci tal cos a wordo rechaza pa juez.

Juez a bisa cu no tabata tin ningun amenaza mientras cu e muher tabata bon na altura cu e homber cu tabata den su compania, esta Kirbeg tabata uno di e big bossnan y tabata anda den tal compania cu tur consecuencia.

Tambe e lo tabata meti den transaccion di placa y un usador di droga.

Apesar di tur esaki e muher a acepta pa acompaña e homber como traductora.

E parti mas pisa ta e hecho, cu segun Juez, e muher sabi con peligroso droga ta, pero ta entrega droga.

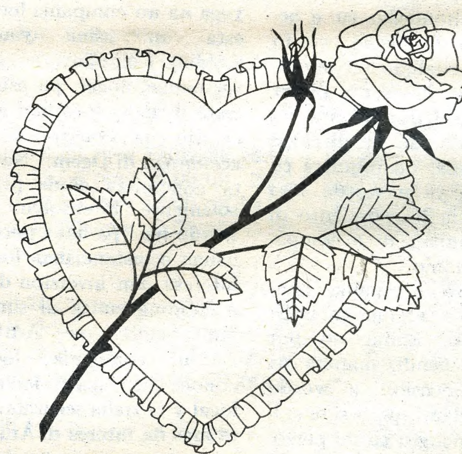
Pues puntonan cu ta keda registra na su contra. Di otro banda ta tene cuenta cu e muher a yuda polis den su trabao. Finalmente Juez tabata di opinion cu e muher merece mas castigo cu un aña y mey manera fiscal a exigi, y a sentencie pa su participacion den e caso di heroina na tres aña y mey kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo.

ERFPACHT PA ARUBA RECYCLING DEN PARLAMENTO

ORANJESTAD(AAN)— Durante e reunion di Dialuna mainta Parlamento di Aruba lo trata e erfpacht di Aruba Recycling.



Remember Mom, particularly on Mother's Day... with a gift from



Aruba Trading Company

The store with the special gift for all occasion.

On Mother's day surprise Mom with a basket from

Aruba Trading Company

FISCAL TA TENE CUENTA CU CIRCUNSTANCIANAN

ORANJESTAD(AAN) — Ayeramainta acusado Benjamin a aparece atrobe dilanti di Juez. E acusado no ta un desconocido pa Juez ni pa reclassering pa kendenan, segun por a comprende, e ta manera un yiu di cas, pero cu su problemanan. Dilanti di Juez, e acusado aki a duna e impresion di ta un Dennis E Travieso y cu su contestanan y splicacionnan honrado na Juez e kier a trata di demostra cu e ta inocente. El a acepta cu e ta coy cos di hende, pero ta otro ta mande. Mentalmente e acusado no tabata aparenta di ta cien porciento, pero e no ta carece totalmente di inteligencia.

Fiscal y Juez a scucha e Trahadora Social ayeramainta y Fiscal Hoogland kier a sabi si e tratamento di e acusado ta duna su frutanan, cu si e ta di opinion cu na Curacao e acusado por haya un mihor tratamento. E funcionario a duna su punto di vista encuanto e trato y a mustra cu un castigo di prison por lo pronto lo no bay ta na bienestar di e acusado. El a pidi un plazo mas pa weita con lo bay cu compartamento di Bejamin bao di guia.

E acusado mes no ta sinti mucho pa bay Curacao. Ariba preguntanan di Juez, el a splica cu e ta biba den un auto. E tin familia, pero nan no ta preocupa cu ne. Su mama mes ta biba na Curacao, pero e no sabi di dje. Pa su mantencion e ta pidi limosna.

Fiscal Hoogland, den e caso aki a menciona entre otro cu justicia tin e tarea tambe di protehe. Nan por yuda pa un acusado no sigui comete maldad.

Segun ley, ora un sentencia wordo dicta ta pa cumpli cu esey. E dos polisnan cu tabata presente lo mester a cumpli cu e orden di detencion di e acusado, pero sinembargo fiscal a tene cuenta cu loke e trahadora social a trece dilanti pa purba lague den libertad envez di mande Capriles Kliniek.

Fiscal a pidi dos luna pa Benjamin pa e mira kico lo pasa ora e haya su libertad den comunidad.

Fiscal a pidi Juez tene e caso dos luna mas pendiente pa mira kico lo pasa ora Benjamin keda bao di cuido di reclassering.

Juez a bay di acuerdo cu Fiscal y a mustra acusado cu e mester percura pa tur cos bay bon pa no mester tuma medida.

BAN KEDA NA "ARUBA PALM BEACH HOTEL" CU PLAN

"ABO CU NOS"

VALIDO PA TUR ANTILLANONAN, CUMINZANDO E LUNA AKI TE FIN DI OCTOBER 1985

2 ANOCHI/3 DIA	PRIJS PA PERSONA	ANOCHI ADICIONAL PRIJS PA PERSONA
Ocupacion Sencilla	Naf. 156,20	Naf. 78,00
Ocupacion Doble	Naf. 101,20	Naf. 50,60
Ocupacion Triple	Naf. 86,53	Naf. 43,26
Ocupacion Quadruple	Naf. 79,20	Naf. 39,60

7 ANOCHI/8 DIA	PRIJS PA PERSONA	ANOCHI ADICIONAL PRIJS PA PERSONA
Ocupacion Sencilla	Naf. 480,70	Naf. 78,10
Ocupacion Doble	Naf. 315,70	Naf. 50,60
Ocupacion Triple	Naf. 217,68	Naf. 43,26
Ocupacion Quadruple	Naf. 249,70	Naf. 39,60

Muchanan bao di 12 aña GRATIS si ta wordu acompaña pa mayornan.

PLAN "ABO CU NOS" TA INCLUI:
- Kamper luhoso cu bista ariba pool of laman cu television di color.
- Desayuno completo tur mainta
- Servicio ariba kamber y desayuno.
- Un cocktel di "BON BINI".

Kedando 7 anochi bo ta paga pa 6 anochi so y bo ta ricibi adicionalmente:
- Un T-shirt di ARUBA PALM BEACH HOTEL & CASINO
- Un cupon di Casino na valor di US$5.00
- Mitar botter di biña di mesa pa persona cu cena den Rembrant Room of Steak Pub.

NOTA: PRIJSNAN NO TA INCLUI NAF. 3.60 PA KAMBER PA DIAGASTO DI ENERGIA.

OFERTA ESPECIAL KEDA 7 ANOCHI Y PAGA PA SOLAMENTE 6

Aruba Palm Beach HOTEL & CASINO

TA BIRA TEMPO PA ACUSADO SIÑA RESPETA

ORANJESTAD(AAN) — Tambe acusado Brown a scucha su sentencia ayeramainta, despues cu fiscal a exigi cuatro luna siman pasa.

Juez a mustra acusado ayeramainta cu durante e ultimo diez añanan, e tin hopi delito registra ariba su nomber. Na aña 1983, el a haya libertad condicional. Su proeftijd lo a termina na Januari 1985.

Pues, segun Juez, aparentemente e acusado no tin respet pa ningun medida cu wordo tuma y e ta haya cu e mester wordo castiga pa un bon tempo. Juez a dicta sentencia di dos aña, kitando tempo cu e acusado a pasa den detencion preventivo.



Bo Mama tambe lo aprecia un regalo di...

JOYERIA KAN

ARUBA • CURAÇAO

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

BOTICA NA WARDA
MEI 11 – MEI 17
BOTICA DEL PUEBLO

TELEARUBA

May 11 Saturday
6:00 CHIPS
7.00 Programa di Gobierno Central
7:30 The A-Team
8:30 International news
9:30 Estreno
11:30 Clausura

May 12 Sunday
5:00 Club P.T.L.
6:00 Quiz 13
7:00 The world tomorrow
7:30 Show-Time
8:30 Programa especial pa dia di mama
9:00 National Geographic
10:00 Glory of God
10:30 International news
11:00 Clausura



PARTICIPACION

E dicisionnan di e Presidente di Consejo Supremo Electoral di Territorio Insular di Aruba,den cual respectivamente señores Remie R.Zaandam y Hypólito Tromp a ser escogi como miembro di Consejo Legislativo di Territorio Insular di Aruba,por ser mira pa un y tur na oficina di Registro Civil y di Censo na Smith Boulevard no.70

E Presidente Menciona.

BOTANICA 'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 93418 74499
ORIENTE 02832 47651 41374

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER:..

ADRES: ....

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA: [ ] [ ] [ ] [ ]

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: 11 MEI

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
fl.25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA SORPRESA VIDEO DEN HONDURASTRAAT PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

Presenta pa. Tel: 45344

CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.



ARIES(21 maart-20 april)
Pensa riba esnan cu bo ta stima.E dia ta un poco bruha pa bo. Keda cas si ta posibel.



TAURUS(21 april-20 mei)
Bo problemanan ta grandi y real.Bo naturalesa ta basta fuerte pa carga nan y sigi traha pa caba cu nan



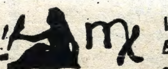
GEMINI(21 mei-20 juni)
¡Bo situacion no ta deseabel.Bo por ta bo so den circunstancia peligroso y bo no tin amigo excepto esnan cu ta bai den exceso y ta inclui bo.



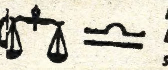
CANCER(21 juni-22 juli)
Trata di comprende tur locual ta worde papia y comprende bon,no robes.No rabia over di algo cu ta un chiste.



LEO(23 juli-22augustus)
Bo por tin un tarea largo y laf.Una bez completa lo bo gosa di dia y sinti bo liber.Si bo ta soltero(a) un cita awe nochi lo ta importante pa futuro.



VIRGO(23 augustus-22 september)
Bo trabao por cansa bo.Bo mester di sosiego,y un cambio pero bo no por hanja.



LIBRA(23 september-22october)
Bo tin intencion di dal bai cu bo plan maske e distancia ta hopi grandi.Si bo ta casa caba,anto e lo yuda bo.



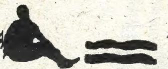
SCORPIO(23 october-22 november)
Rabia pa cu un ser stima lo por dura hopi.Bo mester custumbra cu e cosnan di e persona aki.No tuma su cosnan na serio pa caba cu e problema.



SAGITARIO(23 november-21 december)
Mas tanto trabao importante bo caba mas miho bo ta sinti bo.Si un bisinja pone bo rabia haci algo pa recompensa esey y stop di rabia lihe.



CAPRICORNIO(22 december-19 januari)
Si bo ta soltero(a) anto bo ta sinti cu un hende tin bista riba bo.Den sentido practico e hende aki por forma un bon compañero(a) di bida.



AQUARIO(20 januari-18 februari)
Un yamada di distancia largo lo straña bo.Trata e persona aki bon,algo por bai cambia den bo bida.



PISCIS(19 februari-20 maart)
Evita amigonan cu solamente ta exagera y hinka bo den problema,busca amistad cu hendenan serio.

RESULTADO SUERTE DI PUEBLO
1o. PREMIO **8587**
2o. PREMIO **6021**
3o. PREMIO **9325**

Dia di Mama
ESPECIAL PA NOS MAMANAN
50% ariba CRISTAL
y HOPI BON PRIJS ariba otro articulo manera: Porcelanas, Joyas 14 kt Collar di piedra bunita, Renchi dede Hangers, Holoshi
Pa DRECHA JOYAS NOS TIN BON SERVICIO CU 20 AÑA DI EXPERIENCIA
Lucor Jewelers
Hendrikstraat 5 TEL: 26765

P. P. A.
PARTIDO PATRIOTICO ARUBANO
TA FELICITA TUR MAMA
DI ARUBA ARIBA NAN GRAN DIA
Nan labor ta di sumo importancia pa Economia di Aruba.
Pabien

PARLAMENTO DI ARUBA TA TRATA CONTRA GARANTIA PA CARIBBEAN HOTEL

ORANJESTAD(AAN)— Dialuna mainta pa 8 or, inicio lo mester wordo duna na e reunion di Parlamento pa trata entre otro, contra garantia pa e proyecto di Aruba Caribbean Hotel and Casino.

Segun e concepto pa e decision di Teritorio Insular, ta tene cuenta cu Dutch Hotel and Casino Development Corporation NV, esta Dutchco, pa por ejecuta e proyecto di renovacion y ampliacion di e hotel di 400 camber, a yega na un acuerdo cu Bredero International.

Bank of Nova Scotia na Rotterdam, Hulanda, pa financiamento di e proyecto a declara su mes dispuesto pa financiamento di 80.400.000 Florin Hulandes, mientras cu e credito lo wordo asegura pa Nederlandse Crediet-verzekeringsmaatschappij.

Condicion di e compania di aseguro di credito tabata cu Gobierno Antillano ta duna un garantia, cu lo wordo pasa despues pa Aruba na momento cu e isla acepta su Status Aparte.

E concepto di e decision ta sigui bisa den su consideracionnan cu durante un reunion di Comision Central di Staten, dia 22 di April, Staten a bay di acuerdo cu e garantia pero cu e condicion cu Teritorio Insular di Aruba lo duna un contra garantia pa tur obligacion cu Gobierno Antillano den cuadro di e areglo lo tuma ariba su mes y cu e obligacionnan di garantia lo pasa pa Gobierno di Aruba entrante e fecha cu Status Aparte drenta na vigor.

E concepto ta tene na vista e importancia grandi cu realizacion di e proyecto lo tin pa economia di Aruba y e hecho cu e pronosticonan relaciona cu explotacion di un hotel renova y amplia ta positivo, mientras cu cash flow lo duna suficiente espacio pa por cumpli cu e obligacionnan, cu ta resulta di e prestamo.

Segun e concepto, Gobierno di Aruba mester dicidi pa declara su mes responsable pa tur obligacion di Antillas den cuadro di e garantia cu Antillas a duna, mientras cu Aruba ta bay di acuerdo cu na momento cu Status Aparte drenta na vigor e lo tuma e obligacionnan di e garantia ariba su mes .

Joyas Divi Divi
Dakota Shopping Paradise
MAMANAN ta aprecia semper un bon Regalo, mas ainda si esaki ta un excelente invercion
JOYAS DIVI DIVI
pa e gran ocasion aki asina como pa tempo di recibimento ta ofrece 20 o/o di descuento na tur mercancia te cu dia 30 - 5 - '85.
Ta nos sincero deseo pa tur Mama pasa un feliz dia.
NOS JOYASNAN ARUBANO

SPECIALS WEEK-END SPECIALS
VICTORIA SUPERMARKET
Hendrikstraat 28, Tel: 21541

WHOLE LEGS	5.79 5lbs
KOGELBIEFSTUK	3.90 p/lb.
LOMITO	6.99 p/lb.
LOINRIBS	1.85 p/lb.
MONDONGO	1.39 p/lb.
CABRITO	2.97 p/lb.
CARNI MULA	2.10 p/lb.
CARNI SOPPIE	2.50 p/lb.
CARNI STOBA	2.95 p/lb.
PORKCHOP	2.65 p/lb.
Club Social Crackers 36/8	1.25
Corn on the Cob Libby's	1.49
Tuna Fanny 7oz	0.95
Corned Beef Libby's 7oz	1.59
Ketjap Benteng 250ml	1.65
Oysters Boiled Monarch	2.49
Juices Frica blik	0.65
Catsup Heinz large size	2.95
Sapm 12oz	3.39
Flytex Insecticide	1.99



DIASABRA nos tin un Sorpresa pa e Mamanan cu bishita nos Supermercado. Nos tin diferente articulo pa haci regalo ariba e dia di MaMa.

Pa e MAMA cu haci compras na Supermercado VICTORIA, lo ricibi un FLOR Regalo (tanten cu tin den stock)

ASTORIA HOTEL RESTAURANT
TELEPHONE: 45132 45134
MOTHER'S DAY MENU
Luncheon Buffet
11:30am - 2.30pm
PUFFED SHRIMPS
PEANUT CHICKEN W/ CHINESE VEGETABLES
MINI SIRLOIN STEAK
KIN TO PAI KWAT (SPARERIBS)
RICE
BORDEN'S ICE CREAM
PRICE: Fl. 17,50 per person
Children: Half Price

COLECCION OBRANAN DI TEATRO PA BIBLIOTECA

ORANJESTAD(AAN)— Biblioteca Publico di Aruba a ricibi un coleccion grandi di bukinan di obranan di teatro for di Fundacion Centro Cultural Aruba. E coleccion ta encera obranan di autorr famoso manera Federico Garcia Lorca, Oscar Wilde, Bernard Shaw, Tenneessee Williams, Harold Pinter, William Shakespeare, Arthur Miller, Albert Camus, Jean Paul Sartre, Samuel Beckett, Jean Genet, Edward Abee, Somerset Maugham, Agatha Cristie, Ionesco, Gocol Pirandello, Noel Coward, Bertolt Brecht.

Tambe tin obranan clasico famoso di Sophocles, Arstophanus, Moliere.

Fuera di e obranan di teatro, tin bukinan informativo y educativo, encuanto tecnicanan cu ta wordo usa den teatro.

Señor Felipito Tromp Presidente di Fundacion Centro Cultural Arubam a haci entrega di e bukinan na e directora di Biblioteca Publico di Aruba, señora Alice van Romondt.

Biblioteca Publico lo pone. e coleccion grandi aki na disposicion di esnan envolvi den teatro, amantenan di teatro, maestronan di school, centronan di bario y publico en general.

Tanto e directora di biblioteca como e presidente di e Fundacion a expresa e deseo cu e interes pa literatura en general y pa e bida teatral na Aruba en particular sigui crece.

Na e ocasion tabata presente e tesorero di e fundacion, señor Rolin Croes y jefe di Instituto di Culturo, Leo Tromp.

AMOR DI MAMA

Mama cu a trece nos na mundo
Asina carga Bo tabata,riba bo frenta di dolor. Y tambe bo cara dolorosa
Ariba Bo cabez un mantel blanco
Henter Bo sintimiento pa tur
Encarga cu nos falta,nada por laga
Bo curason.Riba e dia di awe
Y pa mañan Bo laga nos kiko mas Bo
kier ofrece tur unda Bo bai cu Bo ayudo
nos ta zorg pa e dia di awe cerca nos
cordando nos bo pasashi inolvidable

Pabien Mama Stima

'E TESORO DESEA"



Cuanto ta e deseo
I un anhelo grandi
Di tin e previlegio tambe
Pa un dia carga y stima
"E tesoro Desea"
Cu nos tur ta jama JUI

Cuanto tin den mundo
Cu no ta aprecia e "e tesoro grandi"
I otro cu tanto anhelo
Ta desea pa nan tambe un dia
Por wordo jama "MAMA"

Pesey awe hopi ta cu e speransa y fe den e criador
Cu e "tesroro grandi" aki
Tambe por jega serca dje un dia
Pa e tambe por wordo jama
Cu e palabra bunita "MAMA"

C.S.

CARACAS

HOTEL PLAZA CATEDRAL	Salida: 16 mei 1985 Regreso: 19 mei 1985
FLS. 175,- TRPL. DBL195 SENC245 MUCHA 130	Ta inclui: pasashi airport tax tres anochi na hotel Plaza Catedral

OPCIONAL
TRASLADOS
y
Late check - out

El Mundo Kanguro
Aruba
Tel: 32185



Diasabra 11 mei
lo bai tin Ambiente formal cu
LA NUEVA FUERZA
y
LOS PIMENTOSO
Lo bai tin Door-Prize
Entrada lo ta Fls.10,--
.For di 7'or p.m. en adelante
TUR HENDE TA BON BINI

PROVECHA
di
OFERTA ESPECIAL
DURANTE HENTER LUNA DI
MEI 1985

BETONIJZER GERIBD,6 METER LANG

5/16 inch	(8 mm)	Nafls. 2,40 /pida
3/8 inch	(10 mm)	Nafls. 3,25/pida
1/2 inch	(12mm)	Nafls. 4,60 /pida
5/8 inch	(16 mm)	Nafls. 8,00/pida

Brons na bara
Profielstaal/Rondijzer
Hoekijzer/Platijzer
Staafijzer,Plaatijzer
Balken

20%
KORTING

NOS TA ENTREGA!
MARTIJN TRADING
COMPANY LTD.
Italiëstr.1,Eagle-Tel.21492(Aparato 110)



Mother's Day
Special
CHICKEN EGG-DROP SOUP
***
COMBINATION DISH OF

ROAST PORK
SWEET & SOUR FISH
SATEE CUBES
HUNG SHUE KAI
***
RICE OR FRENCH FRIES

NAFLS. 13,50
per person
PLUS
One courtesy DRINK for
All MOTHERS
FRUIT PUNCH or ROSÉ WINE



BEEP BEEP
Chinese Restaurant

Pa reservacion of Take-Away
Por yama 31449 – 24717
BEEP BEEP RESTAURANT
Ta desea tur MAMA un Feliz Dia

Aruba Palm Beach
HOTEL & CASINO
Diné
PA DIA
DI
MaMa
DIADOMINGO 12 DI MEI '85
di 7.00 p.m. - 10.00 p.m.
MENU:
SOUP
****
SALAD BAR
****
Choice of:
SNAPPER
or
PRIME RIB
Choice of:
POTATO
VEGETABLE
****
ARUBA DUSHI
****
COFFEE or TEA
****
Cu recibo di pago di cuminda, Bo ta ricibi $5.00 Free Play na cualkier mesa den Casino.
Fuera UN Glas di biña inclui pa menu.
US$14.50 & 10o/o pa persona
Inclui Show Internacional.

REINA DI CARNAVAL A REGRESA SATISFECHO FOR DI TEXAS

ORANJESTAD(AAN)— Reina di Carnaval di Aruba Clarina Geerman a representa Aruba na e anual Fiesta Anual San Antonio na Texas.

Clarina tabata huesped di honor na tur e actividadnan y tambe el a participa den tres parada ariba tres diferente carosa.

Durante e paradanan River Parade, anochi, Battle of Flower Parade y Fiesta Night Parade, el a cosecha hopi exito. Ariba e carosanan e tabata wordo acompaña pa Cynthia Fears Miss Fiesta 85. Clarina su nomber tabata aparece ariba e carosanan y asina e publico tabata grite y aplaudie.

Pa medio di un decreto firma pa e gobernador di Texas, Henry Cisneros, Clarina a wordo proclama como huesped di honor di e ciudad Austin, capital di Texas.

Segun Clarina, su declaracion e tabata tin masha hopi contacto cu e habitantenan di San Antonio y for di e contactonan e interes pa bishita Aruba a bira mucho mas grandi.

Na Juni proximo un grupo di mas o menos 20 persona cu kendenan Clarina tabata tin contacto personal lo bishita Aruba.

Cu otro palabra promocion personal cu nos Reina di Carnaval a haci, lo resulta cu e mes lo tin 20 huesped pa atende na Juni. Señores Peggy Hood kende a percura pa Clarina representa Aruba na San Antonio, tabata tin masha atencion pa e reuni.

Clarina su beyeza y amabilidad a percuri pa hopi alegria den cas di anfitrionnan esta e pareja Jacky y Norma Duke.

Clarina tin masha aprecio pa e forma cu e Oficina di Turismo tanto na Aruba como na Miami a atende su persona. E reina di carnaval ta opina cu e ta sinti cu e ta wordo trata como un reina na San Antonio. Prensa a considere como e reina di e region Caribense.

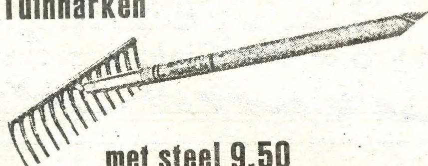
El a distribui un gran cantidad di material pa promocion turistico durante e varios eventonan.

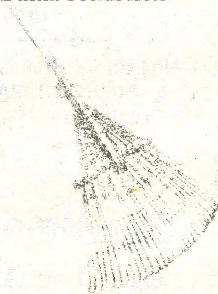
E pareja Duke cu a ofrece hospedaje na Clarina, a ricibi como recuerdo un plaquette traha di palo di kwihi den forma di e isla Aruba cu un holoshi aden. Reina di Carnaval, Clarina Geerman ta convenci cu el a haci un bon trabao pa promove nos isla un poco mas na Texas.

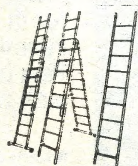
hubo
TOMATENSTRAAT 15 DAKOTA
TEL:28977

Planten bak

van plastic vanaf 3,50

Tuinharken

met steel 9,50

Bamboeharken

met steel 7,50

Ladders vanaf 63,50

- duurzaam aluminium
- licht in gewicht
- veilige konstruktie
- goedgekeurd door Arbeidsinspektie.

Klemspot

vanaf 17,50

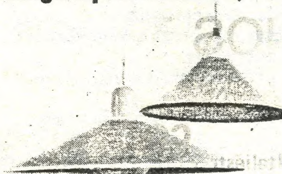
Tuinhandschoenen met leuke bloem

als disigns! 7,40

hubo
HEEFT OOK
Schommelstoel vanaf f. 85,--
Zelfklevende spiegels vanaf f. 11,90
Bistroplanken f. 11,95
Hibachigrill f. 17,50
Allwheatersets f. 99,--
Bowlset f. 23,50
Zevengatenzaag f. 6,95
Philipsstofzuigers
Vaatwasmachine
Wasmachine
MOEDERDAG
VADERDAG
HET IS ELKE DAG
HUBODAG

Toilet Kaptafel 249,-

massief grenehout

Hanglampen vanaf 13,75


DEPORTE

ENCUENTRO DI VOLLEYBALL NA NOORD

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo venidero lo tuma lugar un encuentro deportivo di volleyball na St. Annaschool di Noord pa recauda fondo pa atletanan Arubano participa na e careda di 15 km. na Bonaire.

Lo wordo hunga segun timelimit di 15 minuut y lo tin solamente un time out pa set.

Teamnan cu participa lo wordo reparti den dos poule, A y B y ganadornan di cada poule lo enfrenta otro pa e final cu lo wordo hunga segun e sistema best of three sets.

Poule A ta consisti di Concorde Hotel, Joey's Drive Inn, Brandweer.

Poule B ta consisti di Elmar, WEB, Kennedy-school y seleccion di banco.

Schedule di liga recreativo di volleyball ta: pa 9 or Concorde vs. Joey's Drive Inn; 9.30 or Elmar vs. WEB, 10 or, Bestuurskantoor vs. Brandweer, 10.30 or Kennedy vs. Seleccion Banco, 11 or Joey's Drive Inn vs. brandweer, 11.30 or WEB vs. Seleccion di Banco, 12 or Concorde vs. Bestuurskantoor, 12.30 or Elmar vs. Kennedy, 13 or Concorde vs. Brandweer, 13.30 Seleccion vs. Elmar, 14.30 or Joey's Drive Inn vs. Bestuurskantoor, 14.30 or WEB vs. Kennedy y 15 or Ganador A vs. B.

Tambe lo wordo teni un carwash cu ta cuminza pa 8.30 or di mainta organisa pa CAAR Club di Atletismo. Por mira e coredornan den accion na momento cu nan ta laba bo auto y hacie limpi paden y pafor.

Rolando's
COCKTAIL LOUNGE RESTAURANT
TLF. 47043 - SAVANETA ARUBA A.H.
TA PRESENTA
DIASABRA:
di 10'or pa 4'or
"SUMIDAD H"
Entrada general fl. 7,50
DIADOMINGO:
"LA DIFERENCION"
for di 9'or te cu 2'or
cu actuacion especial cu mariachi Perla di Aruba
Caballeros ta paga fl.7,50
Damas Gratis y Un Free Drink
Lo tin diferente Doorprice pa Mamanan

INTERCAMBIO TENNIS JUVENIL

ORANJESTAD(AAN)— Durante weekend di 24, 25 y 26 di Mei, lo sali un grupo di tenistanan joven pa Curacao pa tene cuentronan amistoso di tennis. E weekend siguiente Curacao lo ta na Aruba pa algun encuentro.

E grupo lo ta bao di guia di Eddy Ras y algun otro miembro di directiva di ALTB y mayornan.

PUEBLO
SUPERMARKET
DEN FERGUSONSTRAAT
(Deposito di Mansur)
CU SU
CARNICERIA
MODERNO
ta oferce especialmente pa e WEEK-END
AKI :
STEAK fl.3.30 pa liber
PIA di GALIÑA Tempera fl. 1.55 pa liber
SOPPIE fl. 2.25 pa liber
y ariba TUR BELEG nso tin
10 o/o Descuento



Nos tin un Bon surtido di BOLO y PIZZA
ESPECIAL PA DIA DI MAMA ! ! !
TUR CUMPRADOR TA RICIBI UN BON PA NAN PARTICIPA DEN E RIFA PA DIA DI MAMA AWE TARDI ,CUAL LO TA UN STOEL DIZOYA
Nos horario:
8.30 – 1'or y 3 – 7'or Dialuna – Diasabra

BIG AND BEAUTIFUL
Mozartstraat 8(Klip) Tel: 22022
ta anuncia:
Cu a yega PAÑA Nobo manera:
BISTIR, BLUSA Grafiti y SHORTS Bermuda y
Hopi Mas tur na Size Grandi So !
Y corda cu tempo di calor ta drentando y nos tin trahe di Baño pa Bo refresca na beach.pero bon bisti !
(Buniteza ta na tur tamaño)



STICHTING ARUBAANSE MUZIEKSCHOOL

Stichting Arubaanse Muziekschool roept sollicitanten op voor de hierna te noemen vacatures.

ADMINISTRATEUR

Functie eisen:
- M.B.A. of daaraan gelijkwaardige opleiding
- Kennis m.b.t. het samenstellen van rooster strekt tot aanbeveling.
- Leidinggevende capaciteiten
- Goede contactuele eigenschappen

Het betreft een part-time functie van 20 uren.

PART-TIME LEERKRACHT BLOKFLUIT

Functie - eisen:
- Muzikale opleiding
- Ervaring in het geven van blokfluitlessen strekt tot aanbeveling.
- Goede contactuele eigenschappen.

PART-TIME LEERKRACHT ELECTRONISCHE ORGEL

Functie eisen:
- Muzikale opleiding
- Ervaring in het geven van lessen electrische orgel strekt tot aanbeveling.
- Goede contactuele eigenschappen

Salaris nader overeen te komen

Voor inlichtingen kan contact worden opgenomen met de heer H.Hermans,telefonisch bereikbaar onder nummer 22888 tussen 15.00 - 18.00 uur.



Speshal pa Dia di Mama. Servis di kalidat for di Inglatera ku deskuentonan temporal. Pasa bo wak lihe, nos stòk ta limita.
Mesker Aruba: Nassaustraat 85
Mesker, pa kalidat

Dia di Mama
NA:

LA PALOMA

Trece Mamai disfruta di un delicioso
Lunch of Dinner cu entre otro:

Soppi di Siboyo
Soppi di Pisca
Soppi Cream of Mushroom
Frekedel Salada Mixto
Loempia

Fillet Mignon
Seafood Combination
Cabaron–Pisca
Galiña–Prime Ribs

Peach Melba -- Belle Helene
Coffee of Tea

Nos lo ta habri for di 11:30 A.M. - 3:00 P.M
6:00 P.M. - 11:00 P.M

Pa reservacion : Tel: 32770 - 24611

"LA PALOMA RESTAURANT"
Ta desea tur MAMA un FELIZ DIA

VICTORIA PA COCA COLA

Un partido cu a bay den 3 ora y 15 minuut

ORANJESTAD(AAN)— Ayera nochi un biaha mas por a ripará durante di un partido, entre dos equipo luchando duro pa clasifica bo ta bin topa cu un solo umpire ta dirigi partido.

For di cumienzo caba, nos a yega di bisa cu umpirenan ta laga hopi di desea, y awor prueba ta demostra esaki, cu e umpirenan no kier coopera cu nos baseball.

Mirando e partido di ayera nochi cu a ser dirigi pa un solo umpire esta Gachi Maduro, ela presenta y cuminza cu e partido 20 minuut laat, y termina e partido den 3 ora y 15 minuut entre Coca Cola y Richmond.

Den e promer tres inningnan, e partido tabata 0-0.

Den di cuater inning, Coca Cola ta bay ariba cu un careda conectando un total di 2 hit.

Den bom di 5, Richmond ta empata e partido.

Tabata den di sixto inning, cu Coca Cola a menasa fuertemente anotando 3 careda.

Pero no a dura mucho, cu Richmond ta bolbe empata e partido na 4-4.

Den di septimo inning, Coca Cola a rabia nan ta anota 4 careda pa bay ariba 8 pa 4.

Den di octavo inning, Coca Cola a sigui bay ariba cu un careda cual te den di 9 inning, nan ta bin anota 2 careda mas pa yega un total di 11 careda.

Richmond como team di cas, no por a probecha di nan ultimo inning cu nan a bay na turno, nan a manera keda claba cu e 4 careda.

Coca Cola tabata tin un total di 12 hit conecta, mientras cu Richmond 6.

Den error Richmond tatatin 7 comete cual tabata bastante pa nan, Coca Cola tabatin solamente 3.

Pitcher ganador a resulta Nildo Wever, mientras e perdedor tabata Roque Wester.

Mihor bateadornan pa Richmond tabata Edwin Orman di 3-1 y Anthony Giel di 4-2.

Pa Coca Cola tabata Wilfrido Thiel y ALvin ALbus, ambos di 4-2, mientras cu Leonardo Geerman a bay di 5-3.

PROGRAMA SOUTH LEAGUE PA AWE Y MANAN

ORANJESTAD(AAN)— Na Lago Heights Ball Park ta ser hunga awe 3 partido di baseball little league.

12 Or merdia Aruba Trading ta enfrenta Pepsi Cola. Pa 2 or GabbyS Sport Shop ta hunga contra Colgate y pa 4 or ta Malta Amstel lo subi tereno contra Stanley Tools.

Na tereno di Hotpoint tin pa 1 or e wega di Chiquito Grocery contra Brazil, y pa 3 or Battery Boys lo enfrenta Hotpoint.

Diadomingo no tin wega debi na celebracion di Dia di Mama.

Tropicana Bazaar
Department Store
Nassaustraat 24
PHONE 21067

ESPECIAL PA DIA DI MAMA
A REBAHA
TUR SU ARTICULO PA DAMAS
CU 15%.



Y ariba COSMETICA
mundialmente conoci 5%



NOS, SEMPER TA BENDE CALIDAD !!!

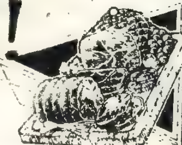
ANTHONY SALES
Savaneta No. 29 - Tel. 47968

ta participa na Pueblo en general
cu AWE DIASABRA 11 DI MEI
NOS TA HABRÍ
DI
8.30 TE CU 6.30 P.M.
NON STOP
NOS NO TA SERA MERDIA



PASA PROBECHA DI NOS
30% di Descuento
Y RAGALA MAMAI UN REGALO
DI MARCA y CALIDAD CUMPRA NA:
ANTHONY
SALES
CALIDAD–BON PRIJS–SERVICIO

GRAN WEEK-END SPECIAL
DI CARNI
e.o. Pia di Galiña 5,65 So.!
Porkchop y Spareribs
na



FIESTA TRADING
Fergusonstraat 57
Net pariba di Prison Bin Convense bo mes !

HOMENAJE NA TUR MAMA NA CANAL 90

ORANJESTAD(AAN)— En conexion cu celebracion di Dia di Mama, Canal 90 FM lo tin un programa especial cuminzando for di 6.30 or di mainta te 12.30 or di merdia.

Durante e programa especial aki, dedica na tur Mama, lo tin declamacion canto y diferente premionan, entre otro pa e mama di e promer baby di e dia.

Pa 6.30 or di mainta lo tin transmision di un Santo Sacrificio di Misa pa e mamanan cu di un forma o otro no por ta presente.

Un entrada pa e show di Jose Feliciano dia 6 di Juli 1985, na Aruba Palm Beach Hotel lo wordo rifa. Pa e premio aki for di 8 or di mainta preguntanan lo wordo lanza y cada mey hora lo duna indicacion pa forma un mensaje di Canal 90, y pa 12 or di merdia lo por cuminza yama na telefon pa duna bo mensaje.

Entre 10 or y 11 or di mainta Canal 90 lo ta presente den St. Michael Maviljoen cu un caha di orgel pa tur e bieonan.

Pues Canal 90 lo bini cu un programa especial pa tur mama di Aruba for di 6.30 or di mainta.

Mi ta dedica e poesia aki na tur e personanan cu nan mama ta ausente, recordando Dia di Mama.

E MANNAN DI MAMAI

E mannan ta bondadosa di mamai
Nos a perde y no lo mishi cu ne mas
Solamente su recuerdonan a keda graba
Y nos lo biba feliz pensando ariba e pasado.

Mamai bo tabata nos mihor compañera y amiga
Y bo consehonan y pasonan nos a sigui
Manera bon yiunan y uni nos tin di biba
Y asina recordabo cu rogullo y sin sufrimento

Cada vez cu nos tin di cordabo
Pa tur loque bo kier a duna nos
Nos curazon lo yena di alegria y amor
Y bo nomber nos lo pronuncia sin temor

Nos sa cu nos Bon Dios a manda yamabo
Y na su Reino el a hibabo
Pero aki nos lo pidi'e piedad
Pa algun dia nos por topa den eternidad

Omaira I. Britten.

Un MAMA ejemplar

E palabra mas dushi y perfecto
L aga nos bisa e persona mas correcto
L o no tin un hende cu por nenga esey
E simbolo di amor y coraje,pesey
N ada tin pa iguale,e ta mas cu un rey

C on grandi nos amor ta pe
R ondona di cinco yui cu ta adore
O Dios,nos no por pidi mas
E ejemplo y cariño tei semper den cas
S u caracter di bondad tambe pa lo demas

R egalo no ta suficiente pa dune
A laba of demostra cuanto nos stime
V ooral na bida,pa e comprende
E amor y aprecio cu nos tin pe
N ada den e mundo aki por iguale.

Dios dune forze y salud
Nos Mama,un Mama hopi stima
Grecelle,Roos-Croes
12-5: 85

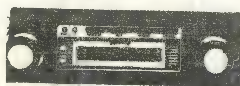
FOR MOTHER WITH LOVE FROM: Aruba Freeport Electronics

GE STEAM & DRY IRON

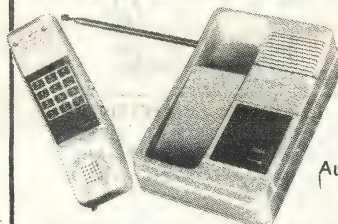


TOASTER

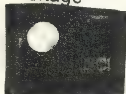
Moulinex



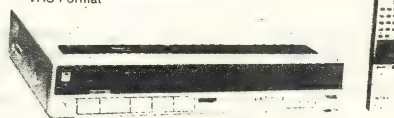
OSTERIZER



Auto Voltage



AKAI VIDEO RECORDER VS-3U
VHS Format

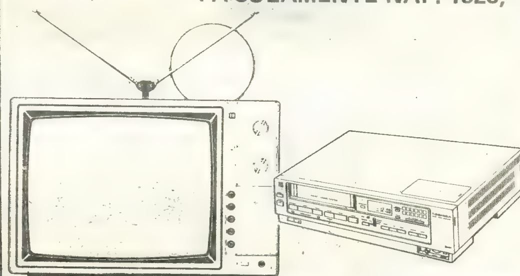


SONY VIDEO SL-20
Beta Format - Slim Model

OSTERIZER 10 Speed BLENDER
Naf. 79,00
PANASONIC 2 Slice TOASTER
Naf 45,00
G.E. HERO DI STRIKA Steam & Dry
silver coated Naf. 49,00
GOLDSTAR 19" TV DI COLOR
Naf. 675,00
SANYO RAD/CASS STEREO
Naf. 175,00
PANASONIC AM/FM POCKET RADIO
Naf. 30,00
SONY CLOCK–RADIO jcf 10w
with battery power back-up system
Naf. 79,00
SANYO CORDLESS TELEPHONE
Naf. 149,00
CROWN CAR STEREO CASS- AM/FM
cu speaker Naf. 175,00
CASIO WALL CLOCK QUARTZ
net bon pa cushina Naf. 60,00
CAMERA cu FLASH
Naf. 35,00
SONY BETAMAX–MODEL SL-20
WIRELESS REMOTE
NAF. 1095,--
TELEPHONE CU MEMORY
REDIAL
NAF. 25,--
SONY AM/FM CLOCK RADIO
CU BACK–UP POWER
NAF. 79,50

E MIHOR LUGAR PA BUSCA REGALO PA
MAMA
NASSAUSTRAAT 84 Tel: 24068
(DILANTI DI PARKINGLOT)

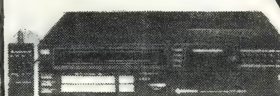
TA OFRECE SPECIALMENTE PA
Dia di Mama
E OFERTA UNICO
1-TV Goldstar 19" di color
+
1-VIDEO Toshiba-Front loading
PA SOLAMENTE NAF. 1525,--



GOLDSTAR 19" COLOR TV

NATIONAL
PANASONIC
VHS VIDEO
PV-1225
8 HR. RECORDING
SLOW MOTION
naf. 1095,00

Beta Rewinder
Essential pa cuida cabez
di bo video.
FL. 75,-



SAMSUNG VIDEO VHS-
FRONT LOADING VT-210
NAFLS. 895,--

CAPTAIN'S TABLE
ARUBA'S FINEST SEAFOOD
RESTAURANT
OUR SPECIALTIES
* Lobster
* Schrimp
* Conch
* Grouper
* Prepared to your taste
Lunch: 12.00 till 2.30
Dinner: 5.30 till 11.00
Wilhelminastraat No. 4
Phone: 24088
Closed Sundays
PASA PA DIA DI MAMA
Edwardo & Lenie Ellis
Owners

ZAPATERIA
Capri
den Ennia Shopping Center
Nassaustraat 85
TA DESEA TUR MAMA di Aruba
Un Feliz Dia di MAMA
Special pa e dianan aki,nos a ricibi
ZAPATO y TAS na tur color y style
Riba cada compra bo ta ricibi
15o/o DESCUENTO
Corda nos tin Cadeau Bon tambe
TEL: 28070

Grandioso Picnic
"DIA di MAMA"
Sitio HOFFIE SEROE JANCHI
For di 3'or atardi te den oranan di anochi
Musica lo taCaha di Orgel "El Diamante" di Patan Farro
Caha di Orgel "El Encanto" di Felis Abath(Bautismo)
Conhunto "Candela" di Robert Thiel
Entrada lo ta solamente Fls.5,--
Lo tin Premio pa e MAMA di mas bieuw,e MAMA di mas jong y e MAMA mihor bailado

Dedico esta poesia a todas las madres del mundo y de Aruba , y en particular a mi querida madre Esperanza F. de Britten, en el Dia de las Madres.

MI MADRE QUERIDA

Con inmenso alegria te dedico esta poesia
Que me sale del corazon Madre mia
Aunque a veces te doy tanta tristeza
Siempre te llevo en mi mente Madrecita

No te doy riqueza porque no la tengo
Solo mi cariño y amor de hija te orfrezco
Ese pedacito de afecto que te doy con sinceridad
Es porque lo mereces Madre Mia por tu bondad.

A una Madre jamas hay que abandonarla
Porque ella es quien nos protege de los demas
Aunque sufra en silencio sin mostrarnos su dolor
Ella es quien siempre esta lista para darnos su calor

Madre una sola hay en esta vida
Por eso la quiero porque es mi Madre y amiga
Orgullosamente pronuncio su nomber con ansiedad
y ruego a nuestro Señor por su salud y felicidad.

Omaira I. Britten.

D edico ester verso con cariño a la muher , para mi
I ncomparable, la que me dio el amor y apoyo
cuando mas lo necesitaba.
L a que sabe comprender, perdonar y olvidar los
errores.
I nmenso es el amor que siento por esa mujer, "mi
Madre".

A la que siempre llevare en mi corazon.

CU CARIÑO DEDICA NA TUR MAMA

Mama, esta un dushi persona,
Esun cu sa compronde su yiunan
Esun cu ta trata di duna su yiunan
tur locual ta na su alcance.
Esun cu sa perdona, y acepta errornan di yiu.
Esun cu ta lucha y haci tur lo posibel pa adelanto
di su yiu.
Esun cu ta goza alegria di su yiu
Esun cu ta sufri pa tristeza di su yiu
Mama, esnan cu a perdele sa ki balor e tabata tin
Mama, esnan cu tinele mester dune e balor cu e
merece, hopi cariño y amor.
Amigos, tin hopi, sincero o no sincero.
Ma mama ta un so tin y su sinceridad ta verdadero
Y no awe so ta su Dia pero cada dia cu pasa ta un
Dia di Mama.

Dedica na Sra. Dilia, di parti di
sy yiu, Judith Vries.

Opinion Publico
INFORMACION

Un lector di DIARIO ayera a acerca redaccion cu e reclamo cu en vano el a trata y bolbe trata di drenta den contacto cu e departamento di informacion di telefoondienst, esta 118.

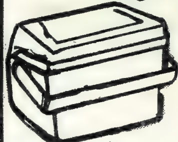
Despues cu mey hora largo e no por a haya comunicacion, el a dicidi di yama 25151, y nan a dicidi di pase pa 118. Pero tampoco e intento aki a duna resultado.

E director no tabata presente (loke por socede) y e lector en cuestion a dicidi finalmente, en vista cu e mester a haya un number di telefon di floresteria pa pidi flor pa dia di mama, di yama Landsradiodienst, cu a yude, aunke e servicio aki no ta uno cu LRD mester presta.

E lector a puntra con por ta posible cu un yamada pa cual mester paga no ta resulta den servicio.

MADURO
TIRE REPAIR SHOP
Piedra Plat 63
Telefoon 28144
Pariba di Bright Bakery bai noord bai ariba te ora cu Bo topa cu un borchi cu ta indica Bo.Nos ta habri di 8'or mainta pa 9'or di anochi.Diasabra y Diadomingo tambe nos ta habri.

THE WAREHOUSE
WEEKEND SPECIAAL
WERFSTRAAT 7
TEL: 32843
Panoord di Ritz
Tur MAMA ta hanja Un Regalo y Un Glas di Biña



NOS TIN JUGS NA PRIJS REDUCI

LEGS 5lb		5,69
PLASTICWARE GLASSWARE CRISTAL MESA chikito di cabana		10 o/o Descuento
Mayonaise 750ml spuitfles	~~4.38~~	3.99
Frite saus " "	~~3.35~~	2.99
Tomaten ketchup 750ml spuitfles	~~2.05~~	2.89
Calve sausen	~~2.93~~	2.59
French Bald in spicy musterd	~~1.50~~	0.99
Del Monte Catsup	~~1.15~~	0.99
Choco Vlokken	~~1.30~~	0.99
Soda Crakcers	~~6.25~~	5.99
Heinz Sandwich Spread	~~2.20~~	1.99
Unox Soepen 55cl	~~2.17~~	1.59
Riedel Juice tur pa 1.25		

TAMBE NOS TIN "TIRE" PA TUR AUTO UNICO Fls.35,--

Nos tin hopi espacio,lugar pa staciona bo auto.Nos ta carga bo mercancia te na bo auto tambe !



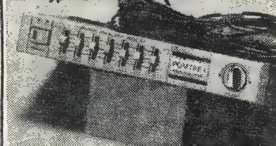
TUR BELEG 10o/o DESCUENTO

Just in time for MOTHER'S DAY
COLLECTION OF UNIQUE GIFTS
EXTRA SPECIAL GIFTS FOR MOM
Soaps 'n' Things
Boulevard Shopping Center
New Area
To celebrate our GRANDOPENING CLIENTS WILL RECEIVE A SPECIAL GIFT ON MAY 11, 1985

TRI-CHEM TRI-CHEM
TRI-CHEM
TRI-CHEM ARUBA

ta anuncia su Descuento Special pa luna di Mei
Pasa serca nos pa bo hanja mas informacion tocante e mundo creativo
Por yama Tel: 28613

CORNELIS P.HOOFT
(Kees)
Reparatie en Servicen van
AIRCONDITIONING
IJSKAST-FREEZER-
WASMACHINE-STOVE
Enz.TEL: 31574



FLS 75.=

PIEDRA PLAT
ENTERPRISES

TA HUUR

TE HUUR
Eengezinswoning bestaande uit zitk.,eetk.,keuken,2 slaapkamers,toilet en bad,voor en achter porch/balkon.Zuster Cheuribinestr. 7d achter Victoria Superm.O'stad.Voor serieuze huurders tel. 21666 van 8-12 en 3-7 uur.

TA HUUR
Un CAS di 2 Camber full muebla
inclui: awa, luz y gas.
Prijs Fls. 500,--
Tel: 45817

TA HUUR
Un OFICINA na MON PLAISIR
60 m2
Incl.2 Airco units
Tel: 23990-31608

TA HUUR
Un CAS grandi,no muebla den cercania di MTS,Ir.C. Terzano
3 camber,1 baño,porch,garashi etc.
Tel. 23990-31138



TA HUUR
3 LOCAL
den HAVENSTRAAT
den
PLENO CENTRO
di ORANJESTAD
PRIJS ABAO
llama 22189/23800
SAADE STORE



HAS VACANCY FOR AN
EXPERIENCED GARDENER
WITHOUT EXPERIENCED NOT NECESSARY TO APPLY
Please call Ms.Tirsa Tower,Tel: 31000 ext.107
For an appointment,between 9:00-12:00 a.m.

TA BENDE

TA BENDE
dia 11 y 13 y 14 di mei
na Macuarima 52
1 set di camber cu cama pa 2 persona,1 stereo set(4in 1) marca "Technics" casi nobo y bon trata,1 autm washmachine,1 set di comedor cu 6 stoel y mesa di glas,1 kashi di paña(solido-2 porta) tur sorto di glas di propaganda na 25 cent pa un,mata y pronkstuk,boekenrekken encyclopedie,atlas y jaar boeken,1 set di camber cu lessenaar pa teenager.Varios fan,y hopi otro articulo util pa cas.

TA BENDE
Un stoof f.280,-- cuater wea,un cama 2 pers. 260, 1 set di comedor 4 stoel f.125,--,1 video Zenith f.650,-- casi nobo
Tel.32950 of 31973

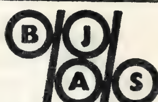
TA BENDE
un auto Ford,mini-mustang y un Video-Sony y algun art.mas
Tel: 23542
van Dragtstr.2
(banda di Colegio)

ELECTRIC SKY DISCO

*PA BRUID
*PA BAUTISMO
*PA RICIBIMENTO
*PA HASIMENTO DI AÑA
*OF PA CUALQUIER OCASION
Pa mas informacion yama:
SIEGFRIED MADURO — Tel: 28144
ALEX CROES — Tel: 31535.

BLOKKI BON
TA BENDE
BON
Yama LOPEZ
TEL: 28448

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas, plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis)
Yama nos na 27271
entre 1'or y 5'or



Cuminsando Mei 11,1985
Nos Hardware Center y Home Center na San Nicolas ta duna 10o/o di Descuento
Ariba tur compra cash di Fls.50,-- pariba
B.J.ARENDS & SONS
Hardware & Home Center
San Nicolas

TA BENDE

TA BENDE
Lada 1980
Informacion Tel: 23350

FOR SALE
Antique Chest of DRAWERS
6 feet long
english oak Circa 1760
Nafls. 3,300,--
Windsurfer Wayler two sails 1984 model Fls.950
Phone 94695 Office
93339 Home

FOR SALE
Professional D.J.HiFi set Pioneer Amplifier,Tape deck,Two turntables,mixing console,headphones set Nafls. 1.500,--
Racing Bycicle superlicht 12 speed Nafls. 400,--
Phone 94695 Office
93339 Home

FOR SALE
Solid Oak bookcases China Cabinet,uprights 20 sheet freezer,cuisinie art. 79 Impala ,black silver gray,marks..Seroe Colorado 77/93548

TA BENDE
pa motibo di viaje
set di camber,TV color Panasonic,airco,airtemp y National, banki,diferente otro art.,banki pa drumi ariba cu lachi,kashi stoof grandi moderno,autm wasmachine,G.E.,frigidaire grandi di 2 porta G.E.,mesa di strika,stoel di porch,mata etc. J.Ras.Savaneta 342 C/47559

TE KOOP
Wegens vertrek naar Nederland.Fergusonstr.74/26505
2 pers.bed f.500,--,1 leg en hangkast 125,--,koelkast 600 gasfornuis Philips 350,--. naaimachine 250,--,12.snarige gitaar f.250,--,wandkastje 60,--,wandkastje met scheuf deurtje f.40,--

TE KOOP
Garage equipment
Fergusonstr.74/26505
smartscope computer merk: Allen(diagnose computer voor benzine motor) f.18.000 Christie battery charger en parallel stand.capc. 10 bat. f.1.000,--,car lift(dock) capc. 4 ton f.6000,--,air impact wrench f.200,--,work bench 700,--,steel shelving 300,-, small parts storage 250,--, bench grinder 250,-.Lubricating equipment: 2 x motor oil en meter en pump 2400,- 1 x Air 250,--,1 x water 250,- 1 x chasis en pump 1200,-- 1 x gear oil en meter 550,--

TA BENDE
3 frigidaire 250,-- pa uno
1 upright freezer 15 cu ft 1200,--,1 wringer washmachine 450,--
Bushistraat 3
Ponton Tel. 29024

TA BENDE

TA BENDE
pa MOEDERDAG
tur sorto di MATA bunita
Pastoor hendriksstraat 32
S.N. Tel: 46006

TA BENDE
LADA 1200-1981
Fls.1800,--
Ponton 81 A
Tel: 26224

TA BENDE
MOSAICOS y AZULEJOS
colornan nobo y bunita
prijs desde f.16,-- m2,tambe den weekend of anochi
Jani Boekhoudt
Catiri 8/ tel:31227

NOS TA BENDE
e mihor calidad di
SANTO
di CUNUCU
entrega te na lugar di construccion
Tambe nos ta BENDE
BLOKKI
4 duim fls.1,-- entrega
6 duim fls.1,50 entrega
y tambe nos ta bende
e mihor calidad di
GRANIT
Yama MICHAEL LOPEZ
Tel: 28448

TA BENDE
1 stoel di Barbero Americano marca Koken (blauw) 1 reclining chair (TV) geel,3 showcases pa negoshi.Tel: 45922
Fortheuvelstr.42
Lago Heights

TA BENDE
1 stoof,1 set di comedor,1 set di sala,1 atari,3 set encyclopia Eng/Ned/spaans,1 set di camber,1 cuadra,1 TV 19"Quasar 1 videorecorder VHS,algun art.di cas.Fortheuvelstr.41
Tel: 45756.Diasabra/diadomingo

FOR SALE
81chev. Impala,V6
air AM / FM cass,
Fls. 10100,-
71VW,ex.cond Fls 2100,-
washer, elec. typewriter,
19."color TV,tools,
dressers,misc.
Sat. 8 a.m—12 noon
47527, Dieselstraat11

TA BENDE
fundeshi erfpacht
na wayaca
telf.25021

FOR SALE
IBM PC JR. Computer
256 KB & Jr.. Color Monitor, Keyboard, Parallel Printer Attachment, Basic Cartridge
Tel: 47678- 41060 Off.
46418 home

Casa Monalisa N.V.

TA OFRECENDO SOLAMENTE

ARIBA DIASABRA DIA 11 DI MEI

SU DEAL DI DOS BISTIR

PA PRIJS DI UNO,NO TA IMPORTA SIZE ni STYLE



Casa Monalisa N.V. Van Leeuwenhoekstraat 3D
Casa Monalisa N.V. Boulevard Shopping Center

AMISTAD TA ELEGI MAMA DI ANA

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo dia di mama, lo eligi e Mama di Aña na Amistad Takeaway.

Mainta tin un bakesale Diasabra pa Diadomingo despues di barbeque, sigui eleccion di Mama di Aña cu ta wordo acompaña pa un show di moda.

Dia di Mama ta un dia placentero

Hiba Mama bai come un dushi Kentucky Fried Chicken

Tur mama lo ricibi un

EAU DE TOILETTE *Fleur à Fleur* of EAU DE TOILETTF *Ambre Libertine*

como regalo riba nan dia

TANTEN CU TIN DEN STOCK

Ganadornan di Concurso di pintamento pa dia di Mama pa muchanan di scol basico

Whitney Kock ,9 ana
Maria School Sta . Cruz
Papilon 49 Tel 31555

Dan Guillaume Oduber
Bonbini School
Nanostraat 5 Tel 24206

Rene Klas 6
Maria Regina School
Tel 45420

Isha v/d Berg Klas 2 b
Commandeur Pieterboerschool
San Fuego 64A Tel 45033

Moira van Lis 8 ana Klas 3B
Mon Plaisir School Tel 21748
Shaba 8 Tel 24795

Gregory Rietwijk Klas 6
Maria Regina School Tel 45420
Hildebrandstraat 36

Wendy Paesch
Maria Regina School Tel 45420
Weg Fontein 128 A Tel 46789

Jeritza Sanchez Klas 5A
Pius X School Tel 21692
Papayastraat 15

Edward Tromp Klas 5C
Dominicus College Tel 22651
Johan de Wittstraat 18

Egbert Arends Klas 6A
Maria School Tel 28344

Corda bin busca bo premio 7'or den Show Time diadomingo 12 di Mei

We do chicken right.



Notas Literarias

MAMA

Todo el mes de Mayor es dedicado a la madre. Si, a esa mujer que en un momento dado, quiza el mas importante de su vida , trajo al mundo un hijo como consecuencia logica de un proceso perfectamente natural que lo dignifica y la enaltece ante los ojos del mundo.

No digo que ante los ojos de Dios, porque El ya lo sabia muy bien puesto que lo permitio. Para esas mujeres que un dia escucharon una vocecita dulce como una tierna melodia valbuceando talvez su primera palabra, "Mama" esas mujeres que entregaron todo a cambio de nada en ese hijo, en el mejor de los casos, fruto del amor y que ademas no nos pertenece puesto que creamos su cuerpo no su mente.

Para esas madres abnegadas y trabajadoras, sufridas y desinteresas, dulces y tiernas, valientes y decididas y con muchisimos adjetivos mas, son lo votos positivos y sinceros desde esta modesta columna de su DIARIO.

Feliz Dia de la Madre !

Como regalo les he traido unpoema del escritor y poeta N.Neuman, para guardarlo como un recuerdo.

SI TIENES UNA MADRE TODAVIA

Si tienes una madre todavia
da gracias al Señor que te ama tanto,
que no todo moratl cantar podria
dicha tan grande ni placer tan santo !

Si tienes una madre...se tan bueno
que ha de cuidar tu amor su faz preciosa;
pues la que un dia te llevo en su seno
siguio sufriendo y se creyo dichosa.

Velo de noche y trabajo de dia
leves las horas de su afan pasaban;
un cantar de sus labios te dormian
y al despertar , sus labios te besaban.

Enfermo y triste, te salvo su anhelo,
que solo el llanto por su "Bien querido"
milagros supo arrebatar al cielo
cuando ya el mundo te creia perdido.

Ella puso en tu boca la dulzura
de la oracion primera balbucida,
y plegando sus labios con ternura
te enseñaba la ciencia de la vida.

Si acaso sigues por la senda aquella
que va seguro a tu feliz destino,
herencia santa de la madre es ella,
tu madre sola te enseño el camino.

Nota: Espero lo hayan disfrutado y lo guarden en el estuche de los regalos porque proviene de una amiga que mucho las quiere y piensa que:"no solo de pan vive el hombre", el espiritu tambien necesita alimentarse. Felicidades madrecitas y hasta pronto.

MARU



POESIA

E cielo ta riba dak
Asina blauw y cla
Un palo ribadak por wordu mira,
ta carga su fruta.Un parha riba dak por
wordu mira,ta canta su tristesa
Di leeuw nubianan ta pasa cerca,
awa ta fini
Bau di dak ta drenta nubianan scur
Su nublina ta dauw den marduga
Mi Dios,Mi Dios,kiko bo a haci cu mi



Nacho Kelly

JOSSY LACLE TA BAY ESSO CHEME NA HULANDA

ORANJESTAD(AAN)— Jossy Lacle, encarga cu asuntonan di Relacion Publico y Planning Advisor di Lago a wordo traslada pa Esso Chemie Aromatics Plant na Hulanda.

Jossy Lacle tin mas cu 12 aña cu Lago y lo asumi su responsabilidadnan nobo dia 1 di Juli 1985.

For di Promer di Juni 1985, vocero pa asuntonan di e refineria ta George Reynolds, mientras cu Richard Lotenfoe y den su ausencia, Ray Barros, lo ta vocero pa asuntonan cu tin que haber cu e mercado local.

CATALYST DI LAGO NO TA PELIGROSO

ORANJESTAD(AAN)— Den un comunicado, Lago Oil and Transport Company, a clarifica cu e catalyst cu a wordo saca for di algun unidad ta wordo transporta pa plantanan di metal na Estados Unidos.

Esaki tin e beneficio cu e material aki ta wordo destrui pafor di Aruba.

Segun Lago e catalyst di ningun forma ta radio activo o peligroso y Lago a condena informenan cu lo ta causa preocupacion cu no ta necesario.

Lago a enfatiza cu e seguridad semper a wordo manteni na un nivel alto y cu e ta comete su mes pa sigui mantene e nivel aki den futuro.

MAMA JUANA

En este dia todos cantan a sus
madres. Todo es fiesta y alegria en la casa familiar.
Solo yo con mi tristeza recostado en una silla
siento el drama en carne viva
den un hijo sin mama

Este dia solo yo con mi tristeza
Si hubiera estado mi madrecita
pero no la tengo mas
nadie sabe la tristeza que se
siente estando solo
Dia de las Madres.
Esta fecha es un castigo para
mi corazon
en este dia los recuerdos sin
querer me hacen daño
Recordando a mi madrecita
pedazito de mi corazon
yo vomo todos tuve la dicha
de tener a una madre
Recordando mi madrecita
siento ganas de llorar
No le pido al cielo su belleza
no le pido al mundo
que me de riquezas
Vivo muy conforme en la pobreza
mientras tenga el placer
de tu presencia en mi
memoria, Madrecita.
Jose Giron.

LESA DIARIO

Na nomber di su juinan y demas familia,ta invita tur famia amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di promer aña di fallecimento di



JOSEFITA FROLIJK
(NOVITA)

Diadomingo 12 di mei pa 6.30 atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas.

Recorda e dia di mama,diadomingo 12 di mei 1985 ,Secundino Croes ta invita tur su rumannan,pa asisti na Un Santo Sacrificio di Misa pa



Rosa Croes - Geerman

q.e.p.d.

y alavez ta invita tur ruman di e difunto,suegro y suegranan,nieto y nietanan,bisinja y conocirnan pa asisti na e Santa Sacrifico di Misa 9'ro di mainta 12 mei 1985 na misa Cristo Rey na Brazil.

Poŝia dedica na mi MAMA

R ecorda e dia grandi, aki di di Mama
O mi mam stima
S ilencio bo a sufri y a muri
A bai laga nos asina tempran

S in cu nos mes por a kere
K u ki un pena,dolor u tristeza nos a keda atras
Y tur esey ta conforme cu boluntad di Dios
P ero Mama stima semper lo bo keda den nos memoria

P esey e dia di awe dia di mama ta e dia cu hamas

Pesey e dia di awe dia di mama ta e dia cu hamas lo nos lubida bo. Esta e dia aki, e dia grandi e dia di mama,y den oracion semper lo nos keda recordabo.Nos mamam stima
ROSA CROES — GEERMAN
Su yiu Secundino Croes

Na nomber di su esposo Jonchi y yiunan y demas famia nos kier expresa nos gradicimento na tur esnan cu a mustra nan atencion na ora di enfermedad morto y entiero di nos esposa y mama stima:



CHIMINA KOCK

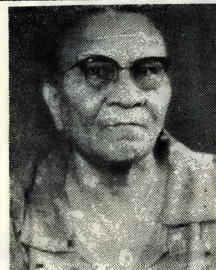
Gradicimento especial ta bai pa Dr. De Cuba,Dr.Falconi y Dr. Saladin y yut verpleegsetr y verpleger di di Dr.Horacio Oduber Hospital y Agencia Funeraria Del Pueblo pa nan bon servicio,tambe tur esnan cu a manda flor,krans y telegram.Alavez ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa cu 8 dia 15 mei pa 7'or na iglesia Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.Boso presencia tabata un gran consuelo pa nos.

---

la hoja ZEPP funeral home

ta participa fallecimento di
SRA. ELIZABETH (Bechita) DIRKSZ y
SRA. MARIA (Dudu) CROES

A fallece inesperadamente



Sra. ELIZABETH DIRKSZ

mihor conoci como BECHITA
Na nomber di su yiunan:
Jacobo Dirksz y señora
Clara Dirksz y yiu
Karel Dirksz, señora y yiunan
Edwin Dirksz,esposa y yiunan
Deborah Kock, esposo y yiunan na Hulanda
su 14 nieta y nietonan,18 bisanieto y bisanietonan
tres yiu di crianza: Ras, subrina y subrinonan
demas famia.Dirksz,Kock,Kelkboom,de Mey,Ras,Genser, Zievinger,Jansen,Santana,Mirep,bisiña y conocirnan ta invita pa acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 11 di mei pa 4.30 saliendo for di casa mortuoria La Hoja den Zandstraat 3 pa iglesia St. Fransisco depues pa santana catolico den Boerhaavestraat.

Diadomingo 12 di Mei lo tin un Sacrificio di Misa pa 10'or di mainta na iglesia St. Fransisco pa descanso di su alma.

Cu honda pena nos ta participa fallecimento di



Sra MARIA CROES

mihor conoci como DUDU
na edad di 91 aña
Na nomber di su yiunan:
Presentacion Webb y yiunan
Federico Croes,esposa y yiunan
Julio Croes,esposa y yiunan
Everaldo Croes,esposa y yiunan
Dominico Guzman Croes,esposa y yiunan
Emiliano Croes,esposa y yiunan
Su rumannan: Chichi Julia Maduro,esposo y yiunan
Ursulita Mora y yiunan na Punto Fijo
Tanchi Rasmijn y yiunan
Tanchi Rasmijn y yiunan
Doya Solognier ,esposo y yiunan
Jantji Geerman,esposa y yiu
Trinita Winterdaal y yiunan
su nietonan,bisanietonan,taratanietonan,subrinonany demas famia Geerman,Croes,Boekhoudt,Thijzen,Yarzagaray, Maduro,Mora na Punto Fijo,Rasmijn,Solognier,Winterdaal, Webb,Vrolijk,Urdaneta na Maracaibo,Jacks na New York, Canada y Kaapstad,ta invita tur amigo,bisiña y conocirnan na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 11 di mei pa 4.30 atardi saliendo for di iglesia Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta.Prome cu entiero lo tin un Sacrificio di Misa.Restonan mortal lo ta den misa for di 3'or di atardi.

DESCUENTO ESPECIAL

DESCUENTO ESPECIAL
PA COMPLACE NOS CLIENTENAN NOS LO SIGUI CU NOS
BOMBACIONAL DESCUENTO
NA:

SAADE STORE

L.G.SMITH BLVD.116 TEL: 23800 – 22189

T.V. 19" REM CONTROL	F. 750,00
T.V. 13" REM CONTROL	– 625,00
T.V. 13" NORMAL	– 525,00
STAND FANS 16"	– 75,00
SHAMPOO FLEX/DOZIJN	– 15,00
ROCKER	– 95,–



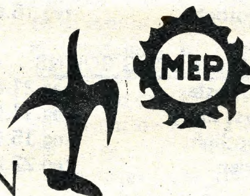
LAMPI DI PLAFOND REBAJA cu 60o/o
SET DI SALA ANTES Fls. 4950,00 Awor – 2475,00
SET DI SALA ANTES Fls. 3750,00 Awor – 2100,00

Y NOS KIER A RECORDA NOS CLIENTENAN CU SEMPER NOS TIN UN LUGAR CU ARTICULONAN REBAJA:
PESEY BISHITA NOS Y LO BO KEDA CONTENTO.

"SAADE STORE"
PA UN Y TUR SAADE STORE"



FELIZ DIA..... MAMANAN



MAYAN,CU MUNDO HENTER TA CELEBRA CONTENTO
E DIA DEDICA,NA TUR MAMANAN STIMA
CU FRASENAN SENCILLO,RIBA OLANAN DI BIENTO
NOS VOZNAN LO ALCANSA,TUR MAMANAN APRECIA

UN HIMNO DI GRATITUD,TA DEN NAN CERCANIA
PALABRANAN SINCERO,DI INMENSO STIMACION
UN ORACION NA CIELO,TA SALI RIBA E DIA
PA PIDI DIOS,SU GRACIA,Y HOPI BENDICION

RIQUEZANAN DI MUNDO,TA POCO PA BRINDA NAN
REGALONAN DI PLATA Y ORO,NO TIN BALOR
PA TUR LOQUE NAN A HACI,NOS NO POR PAGA NAN
PA E TESORO GRANDI,DI UN MAMA SU AMOR

DIOS DUNA NAN BIDA LARGO,CONFORMIDAD Y CONSUELO
PA NAN SIGUI REZA SEMPER PA NOS,PA BENDICION
TA E DESEO DI MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO
PA TUR MAMANAN DEN MUNDO,DI TUR NACION



G.F.(BETICO) CROES
PRESIDENTE DI M.E.P.

Y E MAMA TA WARDA

Cu tur luz den cas sendi, y cu un cariño sin midi....
E mama, den su stoel di zoya, ta spera y tin vez ta yora
Riba stove un wea ta tapa, cu e cuminda dushi prepara....
Aña pasa , e yiu tabata hopi ocupa
Pero e aña aki si, mama no mester preocupa
El a priminti , cu lo e tey
Especialmente awe, riba e di dos Diadomingo di Mei....
For di mainta e ta warda, ay Dios no laga e yiu tarda...
Pasobra ya atardi ta acerca
Y e mama su curazon, di trsiteza ta carga....
Pero no, e yiu sigur lo bin
Pa yen'e cu un alegria sin fin....
Mientras ya caba for di cielo streanan ta aleha.
E mama den su stoel ta warda y ta cabisha
Leeuw aya un gai ta canta coco yoco !
E mama ta bula lanta, cu wowonan grandi manera loco....
Ta di verdad, e dia a pasa bay.....
Ta kico a pasa cu mi yiu, e ta pensa,
Y lagrima tristo for di su wowo ta cay.......

Anna Krozendijk--De Cuba.

CASITA DI FARO

Casita di faro,
Solitario canto di lama,
Mira awe con tristo bo ta para
Bo bentananan, bo porta, dak y vloer tur destroza....
Vasita di faro,
Toch asina mes bo no kier laga cay

Fiel bo ta keda para
Riba e pida baranca skerpi di mi Aruba tan stima
Scuchando solamente sonido di olanan di lama..............

Mi Curazon ta sinti dolor di mirabo asina tristo y bandona
Casita di faro, recuerdos y mas recuerdos bo a laga atras
Cuanto amor, cuanto canto,
Hopi risa infantil den bo murayanan a resona
Casita di Faro,
Tristo awe para
Bao solo y biento fuerte di lama.

Mi ta corda y mi no kier recorda
Con tragedia bo portanan a azota
Ana Maria......su nomber tabata, joven y bunita
Un yiu mei mei di su yiunan, semper contento
Na harimento , asina semper mi a mire
Casita di faro................,
Bisami.....bo tambe ta corde½

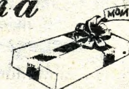
Abo no a weita, ami si por conta
Con morta den su caha ainda el a yora
Ora leeuw for di su yiunan el a wordo sepulta.

Casita di faro,
Scucha.......manera un kehido ta bini for di olanan di lama.
Para firme, abo si no doblega
Keda keto unda cu bo ta.
Fiel ariba bo barancanan skerpi para
Maske ta manera un skeleto bandona
Mustra mundo cu Abo si no ta sucumbi.

Casita di faro,
Mi lagrimanan ta smaak sali, manera awa di lama.
Pasobra den bo porta ainda mi ta weita mi mama dushi
feliz para.

Anna Krozendijk-de Cuba.

Regalos
DISNEYLAND STORE
pa Dia di Mama



SORPRESA PA MAMA CU UN
JEANS "MON AMI" Sigur lo e guste
BLUSAS pa DAMAS lo ultimo den moda
BATA di TUR COLOR y ZISENAN grandi
MAMA LO APRECIE
SET DI SAYA–CARSON moderno pa damas
SET DI JAPON LARGO cu DUSTER na prijs di GANGA.
SERBETTE pa BAÑO
PRONKSTUKKEN y
HOPI MAS ARTICULO
a caba di yega pa FIESTA di DIA DI MAMA
y na Prijs di famia.



Tur nos articulo nobo ta di ultimo moda

QUERIDA SUEGRA

Querida suegra, yen di virtud y bondad
Tur dia mi ta pidi Dios, no laga bo nunca sinti soledad.........
Mi ta roga pa bo, hopi forza
Pa bo por sigui cu bo bon maneho.......
Y cu bo yiu semper bay, por ser guia pa bo bon conseho.....
Mi ta desea pa bo, hopi aña mas di salud y felicidad....
Sigui demostra na mundo bo bon ehemplo....
Pasobra abo sigur no conoce maldad.....
Bo sa di lucha pa trece paz
Pesey mes, bo te tne bo yiu contento den bo cas.....
Y dia Dios dicidi di yama bo, pa bo duna cuenta final
Angelnan den coro, lo hiba bo pa bo trono celestial
Querida suegra, lagami bisabo un cos,
Manera bo, sigur na mundo no tin dos.

Anna Krozendijk--De Cuba.

MAYBELINE

Amiga y colega Maybeline
Dos manera bo no tin
Bo a yuda nos artistanan cu stimacion di un mama
y awe tur ta brilla yen di fama

Pa bo no ta existi desigual
den ningun clase di festival
Ta hopi perdedor a yora den bo braza
y bo a consolanan manera un bon madraza

Cancionnan preciosa ta bay y bin
pero abo semper a keda cu nos Maybelline
Bo pasenchi, cariño y fervor
a haci bo un persona yen di splendor

Nos tur ta aprecia bo manera calma
y sa cu bo tin musica te den bo alma
Apesar di hopi obligacion y dedicacion
pa bo yiunan y esposo semper bo tin inmenso stimacion

Si un alumno haci un error
semper bo ta corigi'e cu hopi amor
Bo buniteza fisico y spiritual
ta Dios su recompensa cu no tin igual

Dedica na Maybelline Arends-Croes
Dia di Mama 1985
Joy Kock.

DIRECTIVA COOPERATIVA DOUANE

ORANJESTAD(AAN)– Den reunion general anual di Cooperativa Spaar y Credito di Douane a ser eligi un directiva nobo.

Presidente ta Mario Semeleer, tesorero Ildo Jacobs, secretaria Elizabeth Vrolijk, vice presidente Timotheo Romano, segundo tesorero Haime Feliciano comisarionan Donald Tjen A Kwoei y Wesley Mathew

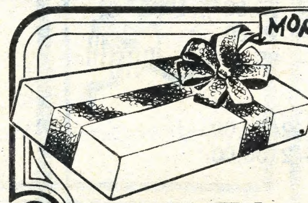
E comision di fianza ta consisti di presidente Wilfred Panneflek, y miembro Marco Angela y Kenneth Fingal, y e comision di supervision ta consisti di presidente Alfredo Levenston y miembronan Antonio Kamperveen y Juan de Cuba.



kowloon
RESTAURANT.
Special pa DIA di MAMA: 12 di Mei
kowloon
–CHINESE ROYAL BUFFET
desde: 11:30 te cu 3'or
Buffet ta consisti di:
*Hu Nan Niu Lio (Beef)
*Yu Hsiang Chee Pien (Chicken)
*Sweet and Sour Pork
*Se Tju Hung Law (Conch)
*Kowloon fried rice with Prawn Crackers
*Dessert
*Un glas di Champagne of Biña gratis pa Mama
Come na Bo gusto pa Fls.15,90 pa persona
Mucha te cu 12 aña Fls.10,--
Prijs ta excl. service charge
Pa esnan cu ta desea pedido for di menu
tambe ta posibel


Crimen no ta paga.
Dolor y miseria so e ta laga.

Cortesia di DIARIO y
Grupo di Trabao Antillano pa Combati Criminalidad.





STARTS
TODAY
Big Mothersday
Specials

BIG NAMES, BIG SAVINGS,
THIS IS JUST A SAMPLING OF HOT SAVINGS ITEMS.
ENDS MAY 18 - 1985

NYLON SHORT GOWNS:		
Moviestar	reg.17.75 till 26,00	now 11.00 till 16.00
First Lady	reg.13.00 till 13.50	now 8.00 till 8.50
Avian	reg.19.50 till 22.00	now 12.00 till 13.50
Spotlight	reg.15.00 till 19.50	now 9.00 till 12.00
NYLON LONG GOWNS:		
Moviestar	reg.21.00 till 26.00	now 12.75 till 16.00
First Lady	reg.11.00 till 26.00	now 6.75 till 16.00
Spotlight	reg.15.00 till 23.00	now 9.00 till 14.00
Avian	reg.22.00 till 24.00	now 13.25 till 14.50
BRASSIERRES	reg. 7.00 till 11.50	now 4.50 till 7.00
BLOUSES:		
Lady Puccini	reg. 9.50 till 10.50	now 5.75 till 6.50
J.S. Collection	reg. 9.50 till 13.75	now 6.00 till 8.25
Splash Tops	reg. 10.00	now 6.00
Hang Ten	reg. 19.00	now 11.50
Nok - Nok	reg. 24.00	now 14.50
Justin Charles	reg. 12.90	now 8.00
Bently	reg. 9.75	now 6.00
JEANS / SLACKS		
Gloria v/der Bilt	reg.47.50 till 49.00	now 34.00 till 35.00
Gitano	reg.48.00 till 50.00	now 24.00 till 25.00
Paul Warren	reg.30.00 till 32.00	now 15.00 till 16.00
HANDBAGS:	reg.12.50 till 20.00	now 10.00 till 15.00

FOR THE HOME:
A large selections of SHEETS SETS, TOWELS, BEDSPREADS, TABLECLOTHS, BLENDERS, CANOPENERS, RADIOS, CAMARAS etc. etc.



WONGCO

SOCIAL



SHERMILA JULISKA WILLIAMS ta cumpli 5 aña awe y ta ricibi pabien di su mami y papi, di su tanta, madrina, padrino, demas familia y di DIARIO.



ANGELINO VROLIJK a cumpli un aña awe y e prins di cas ta ricibi masha pabien di su mama y tata, di su madrina y padrino, di su nana y demas familia y DIARIO.



Awe ta cumpli 2 aña EDGARDO WEVER. Pabien di su mama, tata, familiares, amigos y di DIARIO.



Mañan ta cumpli aña e joven aki MARIO IRAUSQUIN cu ta ricibi masha pabien di su mama y tata, di su ruman, wela y welo, madrina y padrino, primonan y primanan, omonan y tantanan, amigonan di school y di DIARIO.



Awe ta cumpli dos añitos ROBOAH CROES cu ta ricibi felicitacion di su mami y papi, demas familia y di DIARIO.

Pabien ta bay awe pa e jovencito GARRET BRIEZEN cu ta cumpli aña y ta maha masha felicitacion di su papi y mami, di su ruman, demas familia y amigitonan y di DIARIO.



Ayera Don Pancho y Mimita Croes a celebra nan boda di oro. Un Santo Sacrificio di Misa a wordo sigui pa [illegible] Indian Rock Garden, caminda c[illegible]ocirnan [illegible]gonan, a reuni cu familiares pa extende f[illegible]ones. Tambe Promer Ministro Liberia Pete[illegible] di Curacao pa Aruba pa por taba[illegible] prese[illegible]



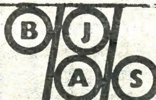
EL GAUCHO
— ARGENTINE —
BAR & RESTAURANT

TA HABRI ESPECIALMENTE PA

DIA DI MAMA

Mainta: di 11.30 pa 3.00'or
Atardi: di 6 pa 11.00 p.m.
Cu Oferta Especial. BOTTER DI BIÑA GRATIS na cada mesa, Un Corsage y Poster pa cada MAMA
Alavez ta desea TUR MAMA di ARUBA
UN FELIZ DIA.

Reservacion: Telf. 23677 of 47042



Ta increibel pero
E ta berdad!!!
Bicicleta Mini-Chopper
Solamente Fls.156,- Cash!!
Mientras tin den stock
B.J.ARENDS & SONS
Aruba's Home Centers
O'stad & San Nicolas
"Specialista di Bicicleta"

Aruba Palm Beach
HOTEL & CASINO

MOTHER'S DAY BRUNCH

DIADOMINGO 12 DI MEI 1985
10.00 a.m. y 2.00 p.m.
den Rembrandt Room
cu musico di Tino y su organo magico

ASSORTED FRUITS: Watermelon, melon, pineapple sliced oranges, prunes
JUICES Orange, apple, pineapple
HOT FOOD Sausage, bacon, ham, crepes à la Reine, sautee d'chicken liver, french toast, roast striploin, chicken caciatore
OMMELETTES Ham, cheese or mushroom
DESSERT Coffee, -cake, muffins, danish
Coffee or Tea

Cu recibo di pago di cuminda, Bo ta ricibi $5.00 Free Play na cualkier mesa Den Casino

FREE CHAMPAGNE

Price: $13.20 incl. s.c.
Fls.23,65 incl.s.c.

PDA TA REFLEXIONA ARIBA DIA DI MAMA

Diadomingo awor, rond di[illegible] mundo e bunita fecha di Dia di Mama ta wordo celebra. Un fecha [illegible] su mes bon pa nos reflesxiona ariba su contenido.

Nos mester puntra nos mes si como yiu nos ta corresponde na e cariño cu nos mama ta e[illegible]presa hente aña pa nos.

Aunque t[illegible] mama cu no ta exp[illegible] palabra pero si de[illegible] hechos e[illegible] door di preocu[illegible] su [illegible] pa nos, duna nos bon [illegible] sehonan.

Nos mester puntra nos mes si nos ta percura pa ratonan liber tur dia pa hiba un conversacion cune, maske ta uno chiquito, of pa intercambia di opinion cune, of pa simplemente sinti e calor di su compania.

Of nos ta haci nos mes ocupa tur dia cu cosnan pasahero of puro materialista y no ta keda nos tempo pa e ser humano cu ta preocupa cu loque ta sosode di su yiunan, nos mester puntra nos mes si nos ta respete, scuche y ta sincero cune hopi biaha.

Si nos a falla, anto Dia di [illegible]a ta un bunita dia pa re[illegible]cilia cu nos mama, yega atrobe na un bon comunicacion cu nos mama, coresponde cu cariño, mestre e respet y sinceridad cu e merece.

Haci mama feliz Dia di Mama no ta wordo expre[illegible]mente dunando [illegible] un regalo sea chiquito of barata of caro. Pasobra nos mester duna balor na Dia di Mama henter aña y no solamente ariba e dia aki. Nos no mester lage sinti culpabilidad den nos fayonan, pero nos mester exprese nos gratitud pa e educacion ricibi, su ratonan productivo cu e ta dedica na nos.

E fecha aki mester ta e culminacion di nos gratitud cu nos ta expresa cu hechos henter aña pa cu nos mama.

Ta e firme deseo di comision di damas pa Democracia di PDA pa tur yiu celebra Dia di Mama cu contenido y na tur mama, nos kier yama un caluroso Danki y pabien.

Partido Democratico Arubano.

POLIS

LADRON JOYRIDERS CU DESTRUCCION

ORANJESTAD(AAN)— Ayera madurga, ladronnan cu aparentemente tambe ta joyriders, a causa destruccion na dos vehiculo, y nan a horta tambe, segun informacionnan.

Autoridadnan a constata un Van staciona mei mei di Playa na un manera sospechoso, ya cu e vehiculo tabata staciona hopi leeuw di e negoshi mes na cual e ta pertenece.

A resulta cu wayanan di e vehiculo tabata corta y cu aparentemente tabata trata di un caso di joyriding.

Pero mas despues , e ladronnan lo a acerca e vehiculo despues cu polisnan a aleha y a bay cu esaki.

Cu velocidad halto nan a pasa den hospitaalstraat subi acera na e cruzada cu Dominicanessenstraat ranca un mata di kwihi y pasa patras den e caminda di santo di Sividivi.

Pa un motibo of otro e ladronnan, a perde control na dado momento y a bay pega e Van den un auto staciona dilanti di un cas na Sividivi, pega e auto den un mata di kwihi y casi basha cura patas di un cas di Cominicanessenstraat abao.

E ocupantenan di e Van a baha na awa, lagando atras un sapato tambe.

Autoridadnan policial a yega na sitio di e desgacia y a bin topa e mes Van cu nan a atende anteriormente.

Den e Van tabata tin tambe un brandkast, segun DIARIO tin entendi.

E caso aki a keda bao di investigacion, y ta ser spera cu lo por pone man ariba e malhechornan, pa cubri e gastonan cu nan a causa cu e dalmento di auto di otro hende tambe.

DONO DI GUESTHOUSE A KITA PERTENENCIAN[illegible] DI DOMINICANA

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs madruga , algo pasa di 12 or anochi, asistencia di polis a ser pidi na un guesthouse na Pos Chiquito.

Polis a bin topa cu dos muher dominicana, M.de la C. y R.P. kendenan tabata hospeda na e hotel y tabata na Aruba como "turista".

Segun nan version, doño di e guesthouse a kita nan pañanan di nan y no kier a entrega esakinan back.

Polis a bay papia cu doño di e guesthouse y el a declara cu e muhernan ta debe placa.

Con[illegible] cu [illegible] caso a cuminza bira algo straño,e polisnan a dicidi di bay warda cu e muhernan y contacto a ser haci cu Imigracion.

A resulta cu un di nan tabata na Aruba for di [illegible] 13 di februari y varios siman pasa mester a bandona Aruba caba. E otro tambe tabata tin varios siman di mas na Aruba. El a yega dia 7 di Maart.

Pa segura nan salida for di Aruba, e muhernan a pasa anochi na Guesthouse Warda di P[illegible], mientras cu nan documentonan tabata [illegible] prepara pa nan salida [illegible] Aruba.

LADRON A LAGA BICICLETA UN BANDA Y DESAPARECE NA PIA

ORANJESTAD(AAN)— Diahuebs madruga, polis a ser notifica cu un ladronicia ta tumando lugar den un supermercado na Playa.

Ora cu polis a yega na e supermercado a resulta cu enverdad tabata tin hende den e negoshi. Mas refuerzo a ser pidi pa asina rondona e negoshi, pero pa ora cu refuerzo a yega, ya e ladron a hole huma, y a baha na awa.

El a ser reconoci sinembargo como e conocido di polis R.H. di 28 aña.

Mas o menos un ora y mei despues, polis a mira e sospechoso den Rancho coriendo un bicicleta.

Ora el a mira polis, el a dicidi di laga bicicleta un banda y desaparece na pia.

Polis a bay cu e bicicleta , cu awor ta na warda di polis sperando pa su doño bin buske. A keda di busca R.H.



TA PRESENTA
awe nochi for di 11'or
e banda First picture
cu ambiente country
pa diadomingo anochi
dia di MAMA,nos lo tin
un anochi agradable pa
e mamanan cu un menu
special y barata.Nos lo
tin musica di Mariachi
Quadarincana
for di 9'or y nos lo tin
snacks gratis.Bin pasa un
rato dushi cu Mamai



Relaciona cu
"DIA DI MAMA"
Nos Home Centernan na
O'STAD y SAN NICOLAS
TA HABRI HENTER DIA
DIASABRA MEI 11
B.J.AREND S & SONS
ARUBA'S HOME CENTERS
O'STAD & SAN NICOLAS

FLORY'S
Fashion Boutique
NOS A CABA DI
RICIBI
BISTIR—BLUSAS
Y
CARSON
y tin tambe MEYA
di tur color.

Hendrikstraat 7
tel: 31922

Boulevard Theatre

I
TODAY
at 8:15 p.m.



DUNE
Sci-fi 14 yrs.

II
TODAY
at 8:45 p.m.



COMO
SI
FUERAMOS
NOVIOS
all ages

at 12:00 p.m.



sex-movie 18 yrs.

SUNDAY
at 6:00 p.m.



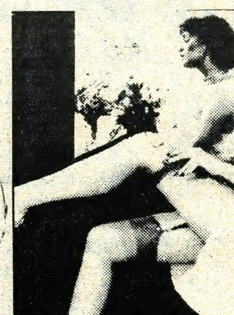
GHOST
BUSTERS
all ages

Drive – In
TODAY
at 8:30 & 12:00 p.m.
SUNDAY at 9:00 p.m.



REVENGE
OF THE
NERDS
Comedy 18 yrs.

Principal
TODAY
at 8:30 p.m.



DE PRILLE
LUSTEN VAN
EEN TIENER
Sex - movie 18 yrs.